

MULTI-GROOMER



- (D) Bedienungsanleitung
- (CZ) Návod k obsluze
- (HR) Upute za uporabu
- (PL) Instrukcja obsługi
- (RO) (MD) Instrucțiuni de folosire
- (SK) Návod na obsluhu
- (BG) Инструкция за употреба

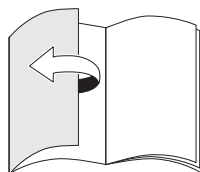
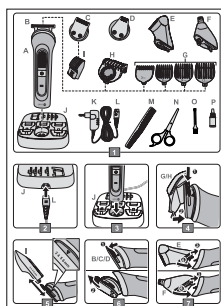


**MULTI-GROOMER | UNIVERZÁLNÍ ZASTŘIHOVAČ
VIŠENAMJENSKI ŠISAČ | WIELFUNKCYJNA MASZYNA DO
STRZYŻENIA | APARAT DE TUNS MULTIFUNCȚIONAL
UNIVERZÁLNY ZASTRIHÁVAČ | МУЛТИ-ГРУМЕР (ГРИЖИ ЗА
ВЪНШНИЯ ВИД)**

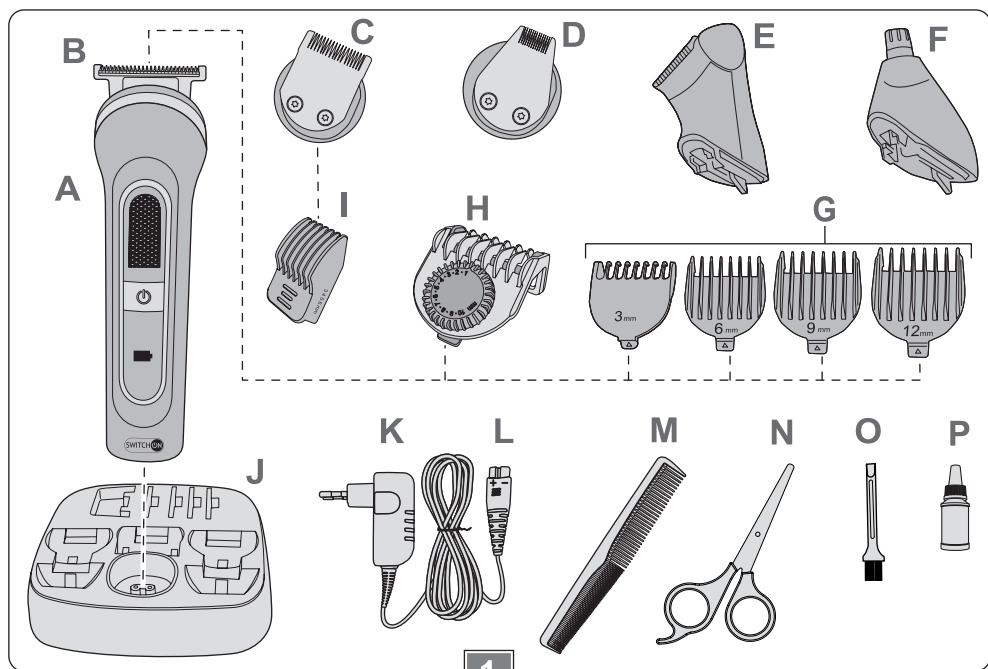


gilt für Netzteil / platí pro síťovou část / vrijedt za
mrežni adapter / pasuje do zasilacza / se aplică la
sursa de alimentare / platí pre sieťovú časť / отнася
се за адаптер: SW-050090EUD-KL

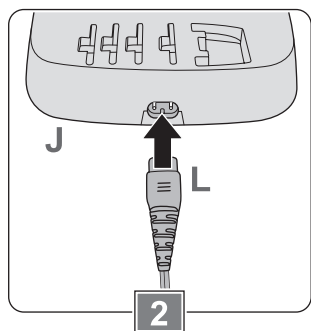
- D** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
- CZ** Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.
- HR** Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.
- PL** Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
- RO MD** Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.
- SK** Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.
- BG** Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



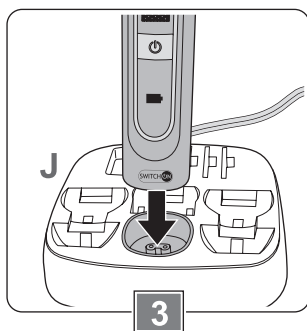
D	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	4
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	16
HR	Upute za uporabu i za Vašu sigurnost	27
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	38
RO, MD	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	50
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	62
BG	Инструкции за употреба и безопасност	73



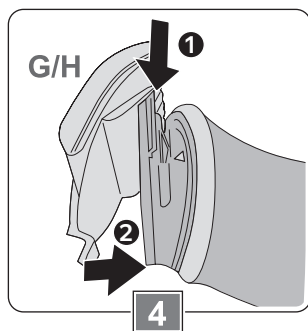
1



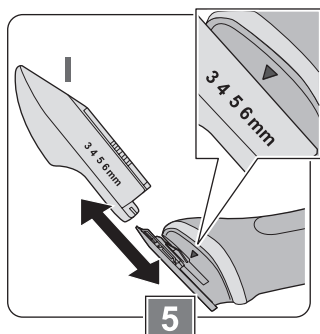
2



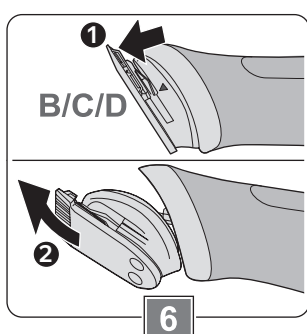
3



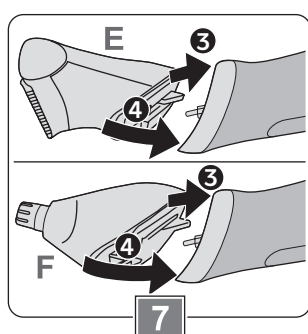
4



5



6



7

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Lieferumfang

- Multi-Groomer (A)
- Haarschneidaufsatz (B)
- Bartschneidaufsatz (C)
- Präzisionstrimmeraufsatz (D)
- Rasier-/Trimmeraufsatz (E)
- Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz (F)

- 4 Stck. Kammaufsätze (G) für den Haarschneidaufsatz, 3, 6, 9 und 12 mm
- Kammaufsatz (I) für den Bartschneidaufsatz
- 1 Kammaufsatz (H) mit Drehrad für Haar- und Bartschneidaufsatz, 1-10 mm
- Ladestation/Halter (J) mit Anschlussbuchse für Steckernetzteil
- Netzteil (K) mit Anschlusskabel und Gerätestecker (L)
- Kamm (M)
- Schere (N)
- Reinigungspinsel (O)
- Klingenöl (P) für Schneidsystem
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!

Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Der Multi-Groomer ist ausschließlich zum Schneiden und Trimmen von menschlichen Haaren und Bärten bestimmt. Das Gerät darf nicht zum Schneiden von Kunsthaar oder Tierhaar verwendet werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.

- Benutzen Sie das Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsbereich und mit dem originalen Zubehör. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für aus bestimmungswidriger Verwendung oder falscher Bedienung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.

Sicherheit von Kindern und Personen



Warnung!

Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial! Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahre unter Beaufsichtigung benutzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Bewahren Sie das Klingenöl außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Klingenöl darf nicht verschluckt werden.
- Klingenöl nicht mit den Augen in Kontakt bringen.

Allgemeine Sicherheit



Warnung: Das Gerät nur in Innenräumen verwenden.

- Das Gerät darf nicht aufgeladen oder verwendet werden, wenn Netzteil, Anschlusskabel oder Gerät beschädigt oder defekt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit beschädigten Kammaufsätzen oder defekten Schneide-/Trimmeraufsätzen.
- Das Gerät wird mit Schutzkleinspannung (SELV) betrieben, entsprechend den Angaben auf dem Typenschild des Netzteiles. **WARNUNG:** Zum Laden der Batterie nur das abnehmbare Netzteil (SW-050090EUD-KL) benutzen, dass mit diesem Gerät geliefert wurde.

- Die Netzanschlussleitung dieses Gerätes kann nicht ersetzt werden. Bei Beschädigung der Leitung ist das Gerät zu verschrotten.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Netzteiles übereinstimmen!
- Schließen Sie das Gerät nur an eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Die scharfen Klingen des Schneidsystems können zu Verletzungen führen. Berühren Sie das Schneidsystem nicht, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, reinigen oder aufladen, schalten Sie es aus und ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät immer aus,
 - bevor Sie es reinigen;
 - wenn Sie den Akku aufladen;
 - bevor Sie Kammaufsätze aufstecken oder abnehmen.
- Legen oder Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene, stabile Fläche, so dass es nicht herunter oder in Wasser fallen kann.



Warnung!

Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Waschbecken oder anderen Behältern verwenden, die Wasser oder andere Flüssigkeiten enthalten.



Das Gerät stets trocken halten.

- Fassen Sie das Netzteil niemals mit nassen Händen an, besonders wenn Sie es in die Steckdose stecken bzw. herausziehen. Es besteht Stromschlaggefahr!
- Ziehen Sie immer das Netzteil aus der Steckdose und entfernen Sie den Gerätestecker, bevor Sie das Schersystem abnehmen.
- Tauchen Sie das Gerät, Netzteil und Anschlusskabel nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
- **WARNUNG:** Das handgehaltene Teil ist von der Anschlussleitung zu trennen, bevor es im Wasser gereinigt wird. .
- Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen und Pflegen“.



- Abnehmbare Stromversorgungseinheit.



Geeignet zur Reinigung unter fließendem Wasser.

GEFAHR! Trennen Sie vorher das Gerät vom Netzteil.

Es besteht Stromschlaggefahr!

- Im Akkubetrieb ist der Multi-Groomer bedingt wasserdicht (IPX7). Das Gerät ist gegen zeitweiliges Untertauchen geschützt und kann unter der Dusche verwendet werden.

Sicherheitshinweise für Akkus

- Der Akku ist im Produkt fest eingebaut und kann nicht ausgetauscht werden.
- Wenden Sie sich vor der Entsorgung des Produktes an einen elektrischen Fachmann oder Ihren Händler, um die Akkus auszubauen und umweltgerecht zu entsorgen.
- Die Kontakte/Anschlüsse des Akkus niemals kurzschließen. Den Akku bzw. das Produkt nicht ins Feuer werfen. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Benutzung sorgfältig (siehe dazu Abschnitt „Reinigen und Pflegen“).

Ladestation/Halter anschließen

(Bild)

Im Lieferumfang ist ein Halter zur Aufnahme des Gerätes und der Zubehörteile enthalten. Der Halter dient zugleich als Ladestation für das Gerät.

Um den Halter als Ladestation zu verwenden, müssen Sie den Gerätestecker am Kabel des Netztesiles mit der Ladestation verbinden.

- Stellen Sie die Ladestation auf eine stabile, ebene Fläche.

Die Ladestation ist jetzt vorbereitet, um das Gerät darin abzustellen und den Akku zu laden.

Akku aufladen (Bild)

Achtung!

- Der Akku ist nicht austauschbar. Versuchen Sie deshalb nicht, den Akku zu ersetzen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll im Bereich 5 - 35 °C liegen.
- Laden Sie das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzteil auf (SW-050090EUD-KL).

Hinweis: Das Gerät kann unabhängig von der Akkukapazität jederzeit im Netzbetrieb verwendet werden.

Das Batteriesymbol  im Display des Gerätes informiert über die Stromversorgung bzw. den Akku-Ladezustand:

Batteriesymbol 	Bedeutung
leuchtet blau	Akku wird aufgeladen
blinkt blau	Akku ist aufgeladen
kein Symbol	Gerät läuft im Akkubetrieb. (Beim Netzbetrieb leuchtet das Batteriesymbol blau)

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku aufladen.
- Stecken Sie das Netzteil in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Stellen Sie das Gerät in die Ladestation.
 - Das Batteriesymbol im Display leuchtet blau, solange der Akku geladen wird.

Hinweis:

Alternativ kann der Akku auch ohne Ladestation geladen werden. Stecken Sie dazu den Gerätestecker direkt in die Ladebuchse unten am Gerät.

- Laden Sie den Akku vor der ersten Benutzung mindestens 120 Minuten lang.
 - Nachdem der Akku vollständig geladen ist, blinkt das Batteriesymbol blau.
 - Ein vollständig geladener Akku ermöglicht einen netzunabhängigen Betrieb von ca. 100 - 120 Minuten.
- Ziehen Sie nach Beendigung des Ladevorgangs das Netzteil aus der Steckdose.
- Wenn Sie den Akku ohne Ladestation geladen haben, entfernen Sie den Gerätestecker aus der Ladebuchse des Gerätes.

Schneid- und Kammaufsätze

Haarschneideaufsatz (B)

Der Haarschneideaufsatz (B) ist geeignet zum Schneiden von Haupthaar. Auf den Haarschneideaufsatz passen die 4 Kammaufsätze (G) mit den unterschiedlichen Schnittlängen 3, 6, 9 und 12 mm. Die Längenangaben finden Sie direkt auf den Kammaufsätzen. Für einen präziseren Schnitt ist der Kammaufsatz mit Einstellrad (H) mit Schnittlängen von 1 bis 10 mm (in 1 mm-Schritten) geeignet.

Um die Haare sehr kurz zu schneiden oder um Konturen zu schneiden, können Sie den Haarschneideaufsatz auch ohne Kammaufsatz verwenden.

Bartschneideaufsatz (C)

Der Bartschneideaufsatz eignet sich zum Schneiden und Kürzen von Bärten. Auf den Bartschneideaufsatz passt der Kammaufsatz (I) mit unterschiedlich einstellbaren Schnittlängen von 3 bis 6 mm in 1 mm-Schritten. Die Längenangaben finden Sie direkt auf dem Kammaufsatz.

Um den Bart sehr kurz zu schneiden oder um Konturen zu schneiden, können Sie den Bartschneideaufsatz auch ohne Kammaufsatz verwenden.

Präzisionstrimmeraufsatz (D)

Verwenden Sie den Präzisionstrimmeraufsatz (D), um Schnurbart, Backenbart, Koteletten oder Augenbrauen zu trimmen.

Rasier-/Trimmeraufsatz (E)

Den Rasier-/Trimmeraufsatz (E) können Sie verwenden, um den Bart sehr kurz zu schneiden oder zum Formen und Trimmen von Bärten.

Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz (F)

Verwenden Sie den Nasen-/Ohrhaartrimmer (F), wenn Sie Nasen- oder Ohrhaare entfernen möchten.

Kammaufsätze wechseln



Warnung!

Verletzungsgefahr durch das Schneidsystem! Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie Kammaufsätze aufstecken oder abnehmen.

Kammaufsätze für den Haarschneideaufsatz wechseln

(Bild 4)

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Kammaufsatz wechseln.
- Setzen Sie den Haarschneideaufsatz (B) auf das Gerät auf, siehe Abschnitt „Schneidaufsätze wechseln“.
- Wählen Sie den Kammaufsatz (G) mit der gewünschten Schnittlänge (3, 6, 9 oder 12 mm) oder den Kammaufsatz (H) mit der gewünschten Schnittlänge (1-10 mm) aus.
- Zum Aufsetzen legen Sie den Kammaufsatz zuerst vorsichtig oben an der Schneide des Haarschneideaufsatzes an (1).
- Schwenken Sie dann den Kammaufsatz unten an das Gerät hin und drücken Sie ihn fest (2), bis er hörbar einrastet.
- Zum Abnehmen drücken Sie die kleine Lasche am Kammaufsatz vom Gerät weg und nehmen den Kammaufsatz vom Schneidaufsatz ab.

Hinweis:

Die Schnittlänge hängt auch von dem Winkel ab, in dem Sie das Gerät beim Schneiden halten. Deshalb kann die tatsächliche Schnittlänge von den Angaben in dieser Anleitung und auf den Kammaufsätzen abweichen.

Kammaufsatz für den Bartschneideaufsatz wechseln

(Bild 5)

- Setzen Sie den Bartschneideaufsatz (C) auf das Gerät auf, siehe Abschnitt „Schneidaufsätze wechseln“.
- Schieben Sie den Kammaufsatz (I) vorsichtig auf den Bartschneideaufsatz auf.
- Um die gewünschte Schnittlänge (3 bis 6 mm in 1 mm-Schritten) einzustellen, schieben Sie den Kammaufsatz auf dem Bartschneideaufsatz vor und zurück, bis das kleine Pfeilsymbol ▼ am Gerät auf die gewünschte mm-Angabe auf dem Kammaufsatz zeigt.

Schneidaufsätze wechseln

(Bild 6 + 7)



Warnung!

Verletzungsgefahr durch das Schneidsystem! Schalten Sie das Gerät immer aus, bevor Sie Schneidaufsätze aufstecken oder abnehmen.

Alle Schneidaufsätze (B/C/D/E/F) werden auf die gleiche Weise gewechselt.

- Zum Abnehmen des Schneidaufsatzes drücken Sie von vorne mit dem Daumen gegen den Schneidaufsatz (1), um diesen aus der Halterung zu lösen.

- Nehmen Sie dann den Schneidaufsatz vom Gerät ab (2).
- Zum Aufsetzen des Schneidaufsatzes führen Sie die untere Stecklasche in die Aufnahmeöffnung des Gerätes (3).
- Drücken Sie anschließend den oberen Teil des Schneidaufsatzes auf das Gerät (4), bis der Schneidaufsatz hörbar einrastet und fest sitzt.

Haare schneiden

- Die Haare müssen trocken sein.
- Kämmen Sie die Haare vor dem Schneiden gründlich durch.
- Setzen Sie den Haarschneidaufsatz auf das Gerät auf, siehe Abschnitt „Schneidaufsätze wechseln“.
- Setzen Sie den gewünschten Kammaufsatz auf den Haarschneidaufsatz.
- Sollten Sie sich bei der Haarlänge nicht sicher sein, wählen Sie erst eine längere Schnittlängeneinstellung und schneiden dann gegebenenfalls nach.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter  kurz drücken.
- Halten Sie das Gerät so, dass der Kammaufsatz flach anliegt, und schneiden Sie die Haare nach Möglichkeit gegen die Wuchsrichtung.
- Fahren Sie mehrmals durch die gleiche Haarpartie, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erhalten.
- Kämmen Sie dazwischen die Haare mehrmals gut durch.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter .

Bart schneiden und trimmen

- Die Barthaare müssen trocken sein.
- Kämmen Sie den Bart vor dem Schneiden in Wuchsrichtung durch.
- Setzen Sie den gewünschten Schneidaufsatz (Bartschneidaufsatz, Präzisionstrimmeraufsatz, Rasier-/Trimmeraufsatz) auf das Gerät auf, siehe Abschnitt „Schneidaufsätze wechseln“.
- Wenn Sie den Bartschneidaufsatz verwenden, schieben Sie den Kammaufsatz auf den Bartschneidaufsatz und stellen Sie die gewünschte Schnittlänge ein. Schieben Sie dazu den Kammaufsatz auf dem Bartschneidaufsatz vor und zurück, bis das kleine Pfeilsymbol  am Gerät auf die gewünschte mm-Angabe auf dem Bartschneidaufsatz zeigt.
- Sollten Sie sich bei der Haarlänge nicht sicher sein, wählen Sie erst eine längere Schnittlängeneinstellung und schneiden dann gegebenenfalls nach.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter  kurz drücken.
- Schneiden Sie den Bart nach Möglichkeit gegen die Wuchsrichtung.
- Fahren Sie mehrmals über die gleiche Bartpartie, um einen gleichmäßigen Schnitt zu erhalten.
- Bei Verwendung des Präzisionstrimmers, legen Sie die Kante des Präzisionstrimmers an der gewünschten Höhe des Haaransatzes an und bewegen Sie das Gerät nach unten.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter .

Nasen-/Ohrhaare entfernen

- Setzen Sie den Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz auf das Gerät auf, siehe Abschnitt „Schneidaufsätze wechseln“.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter  kurz drücken.
- Führen Sie nur die Metallspitze des Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatzes vorsichtig in ein Nasenloch oder ein Ohr ein.
- Bewegen Sie das Gerät langsam und kreisförmig, um die Haare zu schneiden.
- Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Ausschalter .

Einschaltsperre

Die Einschaltsperre verhindert, dass sich das Gerät ungewollt einschaltet.

- Um die Einschaltsperre zu aktivieren, drücken und halten Sie ca. 3 Sekunden lang den Ein-/Ausschalter . Das Gerät schaltet sich dabei ein. Sobald die Einschaltsperre aktiviert ist, schaltet sich das Gerät aus.
 - In der Anzeige blinkt das Batteriesymbol  blau.
- Lassen Sie den Ein-/Ausschalter  los.
 - Das Batteriesymbol  erlischt.
 - Wird nun der Ein-/Ausschalter  gedrückt, blinkt das blaue Batteriesymbol  mehrmals. Das Gerät schaltet sich jedoch nicht ein.
- Um die Einschaltsperre wieder zu deaktivieren, drücken und halten Sie ca. 3 Sekunden lang den Ein-/Ausschalter .
 - Das Gerät schaltet sich ein.
 - Das Batteriesymbol  erlischt.

Hinweis:

Die Einschaltsperre wird auch deaktiviert, wenn Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbinden.

Reinigen und Pflegen

Das Gerät ist nach jedem Gebrauch zu reinigen.



Warnung!

Stromschlaggefahr durch Nässe! Das Gerät, Netzteil und Anschlusskabel nicht in Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser reinigen.

Achtung!

Verwenden Sie weder Scheuerschwämme noch scheuernde Reinigungsmittel, damit die Oberfläche des Gerätes nicht beschädigt wird.

Gerät reinigen

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Das Gerät ist wasserdicht (IPX7) und kann unter fließendem Wasser gereinigt werden.

Ladestation/Halter reinigen

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Entfernen Sie den Gerätestecker von der Ladestation.
- Reinigen Sie die Ladestation nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie danach sorgfältig ab..

Kammaufsätze reinigen

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Nehmen Sie gegebenenfalls den Kammaufsatz ab.
- Entfernen Sie Haarreste mit dem Reinigungspinsel.
- Reinigen Sie die Kammaufsätze, falls nötig, mit etwas Wasser und trocknen Sie sie danach sorgfältig ab.

Haarschneide-, Bartschneide-, Präzisionstrimmeraufsatz reinigen und pflegen

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Nehmen Sie gegebenenfalls einen aufgesetzten Kammaufsatz ab.
- Nehmen Sie den Schneidaufsatz vom Gerät ab.
- Entfernen Sie Haarreste mit dem Reinigungspinsel vom Schneidaufsatz.
- Führen Sie die untere Stecklasche des Schneidaufsatzes in die Aufnahmeöffnung des Gerätes.
- Drücken Sie anschließend den oberen Teil des Schneidaufsatzes auf das Gerät, bis der Schneidaufsatz hörbar einrastet und fest sitzt.

Für die Langlebigkeit der Schneidaufsätze müssen diese von Zeit zu Zeit etwas geölt werden. Verwenden Sie hierfür das mitgelieferte Pflegeöl oder anderes säurefreies Öl, wie z. B. Nähmaschinenöl.

- Geben Sie einen Tropfen Öl auf die Schneidkante.
- Schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein, damit sich das Öl gleichmäßig verteilt.

- Schalten Sie das Gerät aus und wischen Sie überschüssiges Öl gegebenenfalls mit einem weichen Tuch ab.

Rasier-/Trimmeraufsatz reinigen und pflegen

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Nehmen Sie den Rasier-/Trimmeraufsatz vom Gerät ab.

Achtung!

Bauen Sie die Scherfolie nicht aus dem Scherfolienrahmen aus. Diese wird dadurch beschädigt.

- Entfernen Sie Haarreste mit dem Reinigungspinsel von Scherfolie und Scherfolienrahmen.
- Bei Bedarf können Sie die Scherfolie im Scherfolienrahmen auch vorsichtig unter fließendem Wasser reinigen.
- Lassen Sie Scherfolie und Scherfolienrahmen vollständig trocknen, bevor Sie diese wieder auf den Rasier-/Trimmeraufsatz setzen.
- Setzen Sie den Scherfolienrahmen wieder in den Rasier-/Trimmeraufsatz ein. Achten Sie beim Einsetzen darauf, dass die Befestigungsglaschen am Scherfolienrahmen in die entsprechenden Aussparungen am Rasier-/Trimmeraufsatz passen.
 - Wenn sich der Scherfolienrahmen nicht leicht einsetzen lässt, drehen Sie den Scherfolienrahmen um 180°.
- Drücken Sie den Scherfolienrahmen leicht herunter, bis er hörbar einrastet. Üben Sie dabei keinen Druck auf die Scherfolie aus.

Für die Langlebigkeit des Rasier-/Trimmeraufsatzes muss dieser von Zeit zu Zeit etwas geölt werden. Verwenden Sie hierfür das mitgelieferte Pflegeöl oder anderes säurefreies Öl, wie z. B. Nähmaschinenöl.

- Verteilen Sie mit den Fingerspitzen einen Tropfen Öl auf der Scherfolie.
- Geben Sie auch einen Tropfen Öl auf die seitlichen Schneidzacken des Rasier-/Trimmeraufsatzes.
- Setzen Sie den Rasier-/Trimmeraufsatz auf das Gerät auf.
- Schalten Sie das Gerät für einige Sekunden ein, damit sich das Öl gleichmäßig verteilt.
- Schalten Sie das Gerät aus und wischen Sie überschüssiges Öl gegebenenfalls mit einem weichen Tuch ab. Üben Sie dabei keinen Druck auf die Scherfolie aus.

Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz reinigen

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz.
- Nehmen Sie den Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz vom Gerät ab.
- Spülen Sie den Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz unter fließendem Wasser ab.
- Lassen Sie den Nasen-/Ohrhaartrimmeraufsatz vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

Aufbewahrung

- Das Gerät und die Zubehörteile, wie Kamm-aufsätze, Schneidaufsätze, Reinigungspinsel, Kamm und das Pflegeölfäschchen können Sie in die dafür vorgesehenen Fächer der Ladestation/Halter einsetzen.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Altgerät entsorgen



Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

Akku entsorgen



Akkus und Batterien dürfen nicht im Restmüll entsorgt werden (siehe Symbol). Als Verbraucher sind Sie gesetzlich dazu verpflichtet, Akkus und Batterien bei einer öffentlichen Sammelstelle oder im Handel abzugeben. Geben Sie deshalb das Elektrogerät vollständig (mit Akku) und nur im entladenen Zustand an einer Sammelstelle ab.

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht über den Hausmüll.

Gemäß europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Recycling-Alternative zur Rücksendeaufforderung:

Der Eigentümer des Elektrogerätes ist, alternativ anstelle Rücksendung, zur Mitwirkung bei der sachgerechten Verwertung im Falle der Eigentumsaufgabe verpflichtet. Das Altgerät kann hierfür auch einer Rücknahmestelle überlassen werden, die eine Beseitigung im Sinne des nationalen Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetzes durchführt.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehörteile und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird.

Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Multi-Groomer

Modell	BG-B0201
Eingang	5 V  900 mA
Akku	1x Li-Ion 3,7 V  14500, 800 mAh
Ladezeit	ca. 120 min
Betriebsdauer	ca. 100 - 120 min
Schutzart/-klasse	IPX7 / III 
Geräusch	60 dB(A)
Umgebungs-temperatur	+5 °C bis +35 °C
Geräteabmessung Höhe x Breite x Tiefe	ca. 152 x 36 x 41 mm

Netzteil

Modell	SW-050090EUD-KL
Schutzart/-klasse	IP44 / II 
Umgebungsbedingung	nur für Innenräume zulässig



Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

Angaben zum Netzteil laut Verordnung (EU) 2019/1782

Hersteller: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Handelsregister-Nummer HRA 102851		
Modell	SW-050090EUD-KL	
Eingangsspannung	100-240	V~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Ausgangsspannung	5,0	V 
Ausgangsstrom	0,9	A
Ausgangsleistung	4,5	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	73,0	%
Effizienz bei geringer Last (10%)	---	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,08	W

Vážený zákazník!

Blahopřejeme vám ke koupi vašeho nového výrobku. Rozhodli jste se pro výrobek s vynikajícím poměrem ceny/výkonu, se kterým budete spokojeni.

Před používáním výrobku se seznamte se všemi pokyny k použití a bezpečnostními pokyny.

Výrobek používejte jen v souladu s popisem a stanoveným účelem. Budete-li předávat tento výrobek další osobě, předejte jí i všechny podklady.

Rozsah dodávky

- univerzální zastříhovač (A)
- nástavec na stříhání vlasů (B)
- nástavec na zastříhování vousů (C)
- přesný zastříhovací nástavec (D)
- nástavec na holení/zastříhovací nástavec (E)
- nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků (F)

- 4 hřebenové nástavce (G) pro nástavec na stříhání vlasů, 3, 6, 9 a 12 mm
- hřebenový nástavec (I) pro nástavec na zastříhování vousů
- 1 hřebenový nástavec (H) s otočným kolečkem pro nástavec na stříhání vlasů a nástavec na zastříhování vousů, 1-10 mm
- nabíjecí stanice/držák (J) se zásuvkou pro napájecí adaptér
- napájecí adaptér (K) s přívodním kabelem a konektorem výrobku (L)
- hřeben (M)
- nůžky (N)
- čistící štětec (O)
- pečující olej (P) pro stříhací mechanismus
- návod k použití

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou.

Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený!

V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

Bezpečnost

Před prvním použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující bezpečnostní pokyny.

Pro bezpečné použití dbejte na všechny následující bezpečnostní pokyny.

Stanovený účel

- Univerzální zastříhovač je určen výhradně ke stříhání lidských vlasů a chlupů a zastříhování vousů. Výrobek se nesmí používat ke stříhání umělých vlasů nebo zvířecích chlupů.
- Výrobek nepoužívejte v exteriéru.
- Výrobek je určen jen pro soukromé použití v domácnosti. Není určen pro komerční použití.

- Výrobek používejte jen ke stanovenému účelu použití a s originálním příslušenstvím. Jakékoliv jiné použití nebo úpravy výrobku budou považovány za použití v rozporu se stanoveným účelem. Za škody vzniklé při použití v rozporu se stanoveným účelem nebo nesprávném použití nepřebíráme odpovědnost.

Bezpečnost dětí a osob



Výstraha!

Při hraní s obalovým materiálem hrozí nebezpečí udušení dětí! Obalový materiál držte bezpodmínečně v dostatečné vzdálenosti od dětí.

- Tento výrobek smějí používat děti od 3 let pod dohledem.
- Tento výrobek smějí používat děti od 8 let, jakož i osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a/nebo vědomostí, pokud jsou pod dohledem nebo dostali pokyny, jak se má výrobek používat a porozuměly možnému nebezpečí.
- Děti se s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti, ledaže by byly pod dohledem.
- Děti mladší 8 let držte mimo dosah výrobku a přívodního kabelu.
- Pečující olej ukládejte mimo dosah dětí.
- Pečující olej se nesmí spolknout.
- Zamezte kontaktu pečujícího oleje s očima.

Všeobecná bezpečnost



Výstraha: Výrobek používejte jen v interiéru.

- Výrobek se nesmí nabíjet ani používat, pokud je poškozený napájecí adaptér, přívodní kabel nebo samotný výrobek.
- Nepoužívejte výrobek s poškozenými hřebenovými nástavci nebo vadnými nástavci na stříhání/zastříhávání.
- Výrobek se napájí bezpečným malým napětím (SELV), podle údajů na typovém štítku napájecího adaptéru. **VÝSTRAHA:** Pro nabíjení baterie používejte jen odnímací napájecí adaptér (SW-050090EUD-KL), který byl dodán s tímto výrobkem.
- Přívodní kabel tohoto výrobku nelze vyměnit. Při poškození přívodního kabelu je třeba výrobek odstranit.
- Výrobek zapojte jen ke zdroji napájení, kterého napětí a frekvence odpovídají údajům na typovém štítku napájecího adaptéru!

- Zapojte výrobek jen do nepoškozené elektrické zásuvky s ochranným kontaktem, nainstalované podle předpisů.
- Ostré čepele stříhacího mechanismu mohou vést ke zraněním. Nedotýkejte se stříhacího mechanismu, pokud je výrobek zapnutý.
- Pokud výrobek nepoužíváte, čistíte nebo nabíjíte, vypněte jej a vytáhněte napájecí adaptér ze zásuvky.
- Výrobek vždy vypněte:
 - před čištěním,
 - pokud nabíjíte akumulátor,
 - před nasazováním nebo odnímáním hřebenových nástavců.
- Umístěte výrobek vždy na rovný a stabilní povrch tak, aby nemohl spadnout na zem nebo do vody.



Výstraha!

Tento výrobek nepoužívejte v blízkosti koupacích van, sprchovacích vaniček, umyvadel nebo jiných nádob, které obsahují vodu nebo jiné kapaliny.



Výrobek udržujte vždy suchý.

- nedotýkejte se napájecího adaptéru nikdy mokřými rukama, zejména pokud jej zapojujete do zásuvky nebo z ní vytahujete. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
- Před odnímáním stříhacího mechanismu vždy vytáhněte napájecí adaptér ze zásuvky a konektoru výrobku.
- Výrobek, napájecí adaptér a přívodní kabel neponořujte do vody ani jiných tekutin.
- **VÝSTRAHA:** Část držena rukou musí být před čištěním vodou odpojena od přívodního kabelu. .
- Dbejte na odsek „Čištění a péče“.



- Odnímací napájecí jednotka.



Vhodné k mytí pod tekoucí vodou. **NEBEZPEČÍ!** Odpojte předtím výrobek od napájecího adaptéru. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Při provozu na akumulátor je univerzální zastříhovač vodotěsný podmíněně (IPX7). Výrobek je chráněn při dočasném ponoření a lze jej používat pod sprchou.

Bezpečnostní pokyny pro akumulátory

- Akumulátor je pevně vestavěn ve výrobku a nelze jej vyměnit.
- Před odstraněním výrobku se obraťte za účelem demontáže akumulátoru a ekologického odstranění na elektrikáře nebo prodejce.
- Tyto kontakty/připojení akumulátoru nikdy nezkratujte. Akumulátor, resp. výrobek neházejte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu a požáru!

Před prvním použitím

- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál.
- Před prvním použitím pečlivě vyčistěte výrobek (viz odsek „Čištění a péče“).

Připojení nabíjecí stanice/držáku (obrázek 2)

Součástí dodávky je držák pro upevnění výrobku a příslušenství.

Držák slouží zároveň jako nabíjecí stanice pro výrobek.

Pro použití držáku jako nabíjecí stanice musíte zapojit konektor výrobku na kabelu napájecího adaptéru s nabíjecí stanicí.

- Nabíjecí stanici postavte na stabilní, rovnou plochu. Nabíjecí stanice je nyní připravena k odstavení výrobku v ní a nabíjení akumulátoru.

Nabíjení akumulátoru (obrázek 3)

Pozor!

- Akumulátor nelze vyměnit. Nepokoušejte se proto akumulátor vyměnit.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnímu záření nebo teplu. Teplota okolí by měla být 5-35 °C.
- Výrobek nabíjejte výhradně dodaným napájecím adaptérem (SW- 050090EUD-KL).

Pokyn:

Výrobek lze kdykoliv používat napájením ze sítě, nezávisle na kapacitě akumulátoru.

Symbol baterie  na displeji výrobku informuje o napájení, resp. stavu nabití akumulátoru:

Symbol baterie 	Význam
svítí modře	Akumulátor se nabíjí
bliká modře	Akumulátor je nabitý
žádný symbol	Výrobek je napájen z akumulátoru. (Při napájení ze sítě svítí symbol baterie modře)

- Před nabíjením akumulátoru dbejte na to, aby byl výrobek vypnut.
- Zapojte napájecí adaptér do nepoškozené zásuvky s ochranným kolíkem instalované podle předpisů.
- Umístěte výrobek do nabíjecí stanice.
 - Při nabíjení akumulátoru svítí symbol baterie na displeji modře.

Pokyn:

Alternativně lze akumulátor nabíjet také bez nabíjecí stanice. Zapojte k tomu konektor výrobku přímo do nabíjecí zásuvky dolů na výrobku.

- Před prvním použitím nabijte akumulátor alespoň po dobu 120 minut.
 - Po úplném nabití akumulátoru bliká symbol baterie modře.
 - Zcela nabitý akumulátor umožňuje provoz nezávislý na síťovém napájení po dobu cca 100-120 minut.
- Po ukončení nabíjení vytáhněte napájecí adaptér ze zásuvky.
- Po nabití akumulátoru bez nabíjecí stanice odejměte konektor výrobku z nabíjecí zásuvky výrobku.

Stříhací a hřebenové nástavce

Nástavec na stříhání vlasů (B)

Nástavec na stříhání vlasů (B) je vhodný ke stříhání vlasů. Na nástavec na stříhání vlasů jsou vhodné 4 hřebenové nástavce (G) s různými délkami stříhání 3, 6, 9 a 12 mm. Údaje o délce najdete přímo na hřebenových nástavcích. Pro přesný stříh je vhodný hřebenový nástavec s nastavovacím kolečkem (H) s délkou stříhání od 1 do 10 mm (v krocích po 1 mm).

Pro stříhání vlasů velmi nakrátko nebo stříhání kontur můžete používat nástavec na stříhání vlasů také bez hřebenového nástavce.

Nástavec na zastříhování vousů (C)

Nástavec na zastříhování vousů je vhodný k zastříhování a zkracování vousů. Na nástavec na zastříhování vousů je vhodný hřebenový nástavec (I) s různými délkami zastříhování od 3 do 6 mm v krocích po 1 mm. Údaje o délce najdete přímo na hřebenovém nástavci.

Pro stříhání vousů velmi nakrátko nebo stříhání kontur můžete používat nástavec na zastříhování vousů také bez hřebenového nástavce.

Přesný zastříhovací nástavec (D)

Přesný zastříhovací nástavec (D) používejte k zastříhování kníru, licousů, kotlet nebo obočí.

Nástavec na holení/zastříhovací nástavec (E)

Nástavec na holení/zastříhovací nástavec (E) můžete používat ke stříhání vousů velmi nakrátko nebo k tvarování a zastříhování vousů.

Nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků (F)

Nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků (F) lze používat k odstraňování nosních/ušních chloupků.

Výměna hřebenových nástavců



Výstraha!

Nebezpečí zranění stříhacím mechanismem! Před nasazováním nebo odnímáním hřebenových nástavců vždy vypněte výrobek.

Výměna hřebenových nástavců pro nástavec na stříhání vlasů (obrázek 4)

- Před výměnou hřebenového nástavce dbejte na to, aby byl výrobek vypnut.
- Nasadte nástavec na stříhání vlasů (B) na výrobek, viz odsek „Výměna stříhacích nástavců“.
- Zvolte hřebenový nástavec (G) s požadovanou délkou stříhání (3, 6, 9 nebo 12 mm) nebo hřebenový nástavec (H) s požadovanou délkou stříhání (1-10 mm).
- Pro nasazení opatrně přiložte hřebenový nástavec hoře na ostří nástavce na stříhání vlasů (1).
- Přiložte potom hřebenový nástavec dolů na výrobek a pevně jej přitiskněte (2), dokud slyšitelně nezaklapne.
- Pro odejmutí odtlačte malou sponu na hřebenovém nástavci od výrobku a hřebenový nástavec odejměte od stříhacího nástavce.

Pokyn:

Délka stříhání závisí také na úhlu, při kterém výrobek při stříhání držíte. Proto se skutečná délka stříhání může lišit od údajů v tomto návodu k použití a na hřebenových nástavcích.

Výměna hřebenového nástavce pro nástavec na zastříhování vousů (obrázek 5)

- Nasadte nástavec na zastříhování vousů (B) na výrobek, viz odsek „Výměna stříhacích nástavců“.
- Nasuňte hřebenový nástavec (I) opatrně na nástavec na zastříhování vousů.

- Pro nastavení požadované délky stříhání (3 až 6 mm v krocích po 1 mm) posouvejte hřebenový nástavec na nástavci na zastříhování vousů dopředu a dozadu, dokud symbol šipky ▼ na výrobku nebude ukazovat na požadovaný údaj v mm na hřebenovém nástavci.

Výměna stříhacích nástavců (obrázek 6 + 7)



Výstraha!

Nebezpečí zranění stříhacím mechanismem! Před nasazováním nebo odnímáním stříhacích nástavců vždy vypněte výrobek..

Všechny stříhací nástavce (B/C/D/E/F) se vyměňují stejným způsobem.

- Pro odejmutí stříhacího nástavce stiskněte zpředu palcem proti stříhacímu nástavci (1), abyste jej uvolnili z držáku.
- Odejměte potom stříhací nástavec z výrobku (2).
- Pro nasazení stříhacího nástavce zaveďte spodní nástrčnou sponu do upevňovacího otvoru výrobku (3).
- Zatlačte následně horní část stříhacího nástavce na výrobek (4) tak, aby stříhací nástavec slyšitelně zaklapl a pevně sedel.

Stříhání vlasů

- Vlasy musejí být suché.
- Před stříháním si pečlivě učešte vlasy.
- Nasadte nástavec na stříhání vlasů na výrobek, viz odsek „Výměna stříhacích nástavců“.
- Nasadte požadovaný hřebenový nástavec na nástavec na stříhání vlasů.

- Pokud máte pochybnosti ohledně délky vlasů, zvolte nejdříve větší nastavení délky stříhání a potom případně ještě dostříhejte.
- Výrobek zapnete krátkým stiskem vypínače.
- Držte výrobek tak, aby byl hřebenový nástavec ploše a stříhejte vlasy podle možnosti proti směru růstu.
- Projděte vícekrát přes stejné místo vlasů, abyste dosáhli rovnoměrný stříh.
- Mezitím vlasy vícekrát dobře pročesťte.
- Výrobek vypněte stisknutím vypínače .

Stříhání a zastříhování vousů

- Vousy musejí být suché.
- Vousy před stříháním pročesťte ve směru růstu.
- Nasadte požadovaný stříhací nástavec (nástavec na zastříhování vousů, přesný zastříhovací nástavec, nástavec na holení/zastříhovací nástavec) na výrobek, viz odsek „Výměna stříhacích nástavců“.
- Při používání nástavce na zastříhování vousů na něj nasuňte hřebenový nástavec a nastavte požadovanou délku zastříhování. Posouvejte k tomu hřebenový nástavec dopředu a dozadu, dokud symbol šipky ▼ na výrobku nebude ukazovat na požadovaný údaj v mm na nástavci na zastříhování vousů.
- Pokud máte pochybnosti ohledně délky vousů, zvolte nejdříve větší nastavení délky stříhání a potom případně ještě dostříhejte.
- Výrobek zapnete krátkým stiskem vypínače.
- Stříhejte vousy podle možnosti proti směru růstu.
- Projděte vícekrát přes stejné místo vousů, abyste dosáhli rovnoměrný stříh.
- Při použití přesného zastříhovacího nástavce přiložte jeho hranu v požadované výšce vlnové linie a pohybujte výrobkem dolů.
- Pro vypnutí výrobku stiskněte vypínač .

Odstraňování nosních/ušních chloupků

- Nasadte nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků na výrobek, viz odsek „Výměna stříhacích nástavců“.
- Výrobek zapnete krátkým stiskem vypínače.
- Zavedte nyní kovový hrot nástavce na zastříhování nosních/ušních chloupků opatrně do nosní díry nebo ucha.
- Pro stříhání chloupků výrobkem opatrně pohybujte do kruhu.
- Pro vypnutí výrobku stiskněte vypínač.

Aretace zapnutí

Aretace zapnutí zabráňuje neúmyslnému zapnutí výrobku.

- Pro aktivaci aretace zapnutí stiskněte a podržte po dobu cca 3 sekundy vypínač. Výrobek se při tom zapne. Při aktivní aretaci zapnutí se výrobek vypne.
 - Symbol baterie  na displeji bliká modře.
- Vypínač pusťte.
 - Symbol baterie  zhasne.
 - Pokud nyní stisknete vypínač, modrý symbol baterie  vícekrát blikne. Výrobek se však zapne.
- Pro opětovnou deaktivaci aretace zapnutí stiskněte a podržte po dobu cca 3 sekundy vypínač.
 - Výrobek se zapne.
 - Symbol baterie  zhasne.

Pokyn:

Aretace zapnutí se také deaktivuje, pokud zapojíte výrobek do elektrické sítě.

Čištění a péče

Vyčistěte výrobek po každém použití.

**Výstraha!**

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem při moku! Výrobek, napájecí adaptér a přívodní kabel neponořujte do vody a nedržte je pod tekoucí vodou.

Pozor!

Nepoužívejte drsnou mycí houbu ani drsné čisticí prostředky, abyste nepoškodili povrchy výrobku.

Čištění výrobku

- Výrobek před čištěním vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.
- Výrobek je vodotěsný (IPX7) a lze jej mýt pod tekoucí vodou.

Čištění nabíjecí stanice/držáku

- Před čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Odejměte konektor výrobku z nabíjecí stanice.
- Nabíjecí stanici čistěte jen jemně navlhčeným hadříkem a následně ji pečlivě osušte.

Čištění hřebenových nástavců

- Výrobek před čištěním vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.
- Odejměte případně hřebenový nástavec.
- Zbytky vlasů odstraňte čisticím štětcem.
- V případě potřeby hřebenové nástavce umyjte malým množstvím vody a potom je pečlivě osušte.

Čištění a péče o nástavec na stříhání vlasů, nástavec na zastříhování vousů, přesný zastříhovací nástavec

- Výrobek před čištěním vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.
- Odejměte případně nasazený hřebenový nástavec.
- Odejměte stříhací nástavec z výrobku.
- Zbytky vlasů odstraňte ze stříhacího nástavce čisticím štětcem.
- Spodní nástrčnou sponu stříhacího nástavce zaveďte do upevňovacího otvoru výrobku.
- Zatlačte následně horní část stříhacího nástavce na výrobek tak, aby stříhací nástavec slyšitelně zaklapl a pevně sedel.

Pro dlouhou životnost stříhacích nástavců je je občas třeba naolejovat. Použijte k tomu dodaný pečující olej nebo jiný olej bez kyseliny, jako např. olej do šicího stroje.

- Na stříhací hranu dejte jednu kapku oleje.
- Výrobek na pár sekund zapněte, aby se olej rovnoměrně rozdělil.
- Výrobek vypněte a nadbytečný olej případně otřete měkkým hadříkem.

Čištění a péče o nástavec na holení/zastříhovací nástavec

- Výrobek před čištěním vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.
- Nástavec na holení/zastříhovací nástavec odejměte z výrobku.

Pozor!

Holící planžetu nevyjímejte z rámu planžety. Poškodila by se při tom.

- Zbytky vlasů odstraňte z planžety a rámu planžety čisticím štětcem.
- V případě potřeby můžete planžetu a rám planžety také umýt opatrně pod tekoucí vodou.
- Planžetu a rám planžety nechte před opětovným nasazením na nástavec na holení/zastříhovací nástavec vyschnout.
- Rám planžety nasadte znovu do nástavce na holení/zastříhovacího nástavce. Při nasazování dbejte na to, aby upevňovací spony na rámu planžety seděli do příslušných výřezů na nástavci na holení/zastříhovacím nástavci.
 - Pokud nejde rám planžety vložit snadno, otočte jej o 180°.
- Rám planžety stiskněte lehce dolů, dokud slyšitelně nezaklapne. Na rám planžety přitom netiskněte příliš.

Pro dlouhou životnost nástavce na holení/zastříhovacího nástavce je jej třeba občas naoilejovat. Použijte k tomu dodaný pečující olej nebo jiný olej bez kyseliny, jako např. olej do šicího stroje.

- Na rám planžety rozetřete špičkami prstů kapku oleje.
- Kapku oleje dejte také na boční zuby nástavce na holení/zastříhovacího nástavce.
- Nástavec na holení/zastříhovací nástavec nasadte na výrobek.
- Výrobek na pár sekund zapněte, aby se olej rovnoměrně rozdělil.
- Výrobek vypněte a nadbytečný olej případně otřete měkkým hadříkem. Na rám planžety přitom netiskněte příliš.

Čištění nástavce na zastříhování nosních/ušních chloupků

- Výrobek před čištěním vypněte a odpojte jej od elektrické sítě.
- Nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků odejměte z výrobku.
- Nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků opláchněte pod tekoucí vodou.
- Nástavec na zastříhování nosních/ušních chloupků nechte před opětovným použitím zcela vyschnout.

Uložení

- Výrobek a příslušenství, jako hřebenové nástavce, stříhací nástavce, čisticí štětec, hřeben a lahvičku s pečujícím olejem lze uložit do k tomu určených přihrádek nabíjecí stanice/držáku.
- Uložte výrobek a příslušenství na čistém, suchém a bezprašném místě.

Likvidace

Likvidace obalu

Obalový materiál se skládá z recyklovatelných materiálů. Obalový materiál odstraňte podle jeho označení na k tomu určených sběrných místech resp. podle platných předpisů.

Likvidace výrobku



Vysloužilý elektrický výrobek odevzdejte bezplatně do sběru elektrického odpadu. Vysloužilé elektrické výrobky v žádném případě nepatří do komunálního odpadu (viz symbol).

Likvidace akumulátoru



Akumulátory a baterie se nesmějí odstraňovat do netříděného odpadu (viz symbol). Jako spotřebitel máte ze zákona povinnost akumulátory a baterie odevzdat na veřejném sběrném místě nebo v obchodě. Odevzdejte proto elektrický výrobek (s akumulátorem) a jen ve vybitém stavu na sběrném místě.

Elektrické výrobky nevyhazujte do domovního odpadu.

Podle evropské směrnice o elektrickém a elektronickém odpadu 2012/19/ES a její implementace do národní legislativy se musí elektrická zařízení shromažďovat odděleně a předávat k ekologickému zhodnocení.

Alternativa recyklování k požadavku na vrácení:

Vlastník elektrického výrobku je místo vrácení povinen za účelem řádného zhodnocení výrobek odevzdat k recyklaci. Starý výrobek lze odevzdat na sběrném místě, kde se provede likvidace ve smyslu cirkulární ekonomiky a zákonu o odpadech. Netýká se to příslušenství starých výrobků a dílů bez elektronických částí.

Další pokyny pro likvidaci

Vysloužilý elektrický výrobek odevzdejte tak, abyste neohrozili jeho pozdější opětovné použití nebo zhodnocení.

Vysloužilé elektrické výrobky mohou obsahovat škodlivé látky. Při nesprávném zacházení nebo při poškození výrobku by tyto látky mohly při pozdějším zhodnocení výrobku způsobit poškození zdraví nebo znečištění vody a půdy.

Technické údaje

Univerzální zastříhovač

Model	BG-B0201
Vstup	5 V 900 mA
Akumulátor	1x Li-Ion 3,7 V 14500, 800 mAh
Doba nabíjení	ca. 120 min
Doba provozu	ca. 100 - 120 min
Krytí/třída ochrany	IPX7 / III
Hluk	60 dB(A)
Teplota prostředí	+5 °C až +35 °C
Rozměry výrobku výška x šířka x hloubka	cca 152 x 36 x 41 mm

Napájecí adaptér

Model	SW-050090EUD-KL
Krytí/třída ochrany	IP44 / II
Podmínka okolí	přípustné jen pro interiér



Záruka

Kaufland poskytuje záruku v trvání 3 roky od data koupě.

Ze záruky jsou vyloučeny škody, které vznikly nedodržováním návodu k použití, nesprávným použitím a zacházením, vlastními úpravami nebo nedostatečnou údržbou a péčí.

Údaje k napájecímu adaptéru podle Nařízení (EU) 2019/1782

Výrobce: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Číslo obchodního rejstříku HRA 102851		
Model	SW-050090EUD-KL	
Vstupní napětí	100-240	V~
Vstupní frekvence střídavého proudu	50/60	Hz
Výstupní napětí	5,0	V 
Výstupní proud	0,9	A
Výstupní výkon	4,5	W
Průměrná účinnost během provozu	73,0	%
Účinnost při nízké zátěži (10 %)	---	%
Příkon při nulové zátěži	0,08	W

Poštovani kupci,

Čestitamo Vam na kupnji Vašeg novog na stroja. Odabrali ste proizvod s izvrsnim odnosom cijena/usluga, koji će vam pružiti puno užitka.

Upoznajte se sa svim uputama za rad i sigurnosnim uputama prije korištenja proizvoda.

Koristite proizvod samo kao što je opisano i za navedena područja primjene. Izručite svu dokumentaciju prilikom predaje proizvoda trećoj osobi.

Opseg isporuke

- Višenamjenski uređaj za šišanje (A)
- Nastavak za šišanje kose (B)
- Nastavak za podrezivanje brade (C)
- Dodatak za precizno šišanje (D)
- Nastavak za brijanje/podrezivanje (E)
- Nastavak za podrezivanje za dlake u nosu/uhu (F)

- 4 kom. Nastavci za češalj (G) za šišanje kose, 3, 6, 9 i 12 mm
- Nastavak za češalj (I) za nastavak za podrezivanje bradu
- 1 nastavak za češalj (H) s rotirajućim kotačićem za nastavak šipanje kose i podrezivanje brade, 1-10 mm
- Stanica za punjenje / držač (J) s priključnom utičnicom za napajanje
- Jedinica napajanja (K) s priključnim kabelom i utikačem uređaja (L)
- češalj (M)
- škare (N)
- Četka za čišćenje (O)
- Ulje za održavanje (P) za sustav rezanja
- Upute za uporabu

Provjerite jesu li na raspolaganju svi dijelovi i provjerite proizvod zbog mogućih prijevoznih oštećenja.

Ne pokrećite oštećen proizvod!

U slučaju oštećenja, molimo da se obratite Kaufland podružnici.

Sigurnost

Pažljivo pročitajte sljedeće sigurnosne upute, prije nego što proizvod koristite po prvi put.

Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne upute u nastavku.

Propisana uporaba

- Višenamjenski uređaj za šišanje je namijenjen isključivo za šišanje i podrezivanje ljudske kose i brade. Uređaj se ne smije koristiti za šišanje sintetičke ili životinjske dlake.
- Ne koristite uređaj na otvorenom.
- Ovaj uređaj je predviđen samo za uporabu u privatnim kućanstvima. Nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

- Uređaj koristite samo za opisano područje primjene i s originalnim priborom. - Svaka druga upotreba ili preinaka proizvoda smatra se nepropisnom uporabom. Ne preuzima se odgovornost za štetu nastalu nepravilnom uporabom ili nepravilnim radom.

Sigurnost djece i ljudi



Upozorenje!

Opasnost od gušenja za djecu prilikom igranja s ambalažnim materijalom! Ambalažni materijal držite podalje od djece..

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca u dobi od 3 i više godina pod nadzorom.
- Ovu napravu mogu koristiti djeca od 8 godina nadalje i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su bile poučene o sigurnosti primjene naprave te su razumjele iz toga proizlazeće rizike.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju provoditi djeca osim ako su pod njihovim nadzorom.
- Uređaj i priključni kabel treba držati izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Držite ulje za njegu izvan dohvata djece.
- Ulje za njegu ne smije se progutati.
- Izbjegavajte dodir ulja za njegu s očima.

Opća sigurnost



Uređaj koristite samo u zatvorenom prostoru.

- Uređaj se ne smije puniti ili koristiti, ako su jedinica za napajanje, priključni kabel ili uređaj oštećeni ili neispravni.
- Nemojte koristiti uređaj s oštećenim nastavcima za češalj ili neispravnim nastavcima za šišanje/podrezač.
- Uređaj radi sa sigurnosnim iznimno niskim naponom (SELV), u skladu s podacima na natpisnoj pločici jedinice za napajanje. **UPOZORENJE:** Za punjenje baterije koristite samo uklonjivu jedinicu napajanja (SW-050090EUD-KL), koja je isporučena s ovim uređajem.
- Kabel za napajanje ovog uređaja ne može se zamijeniti. Ako je kabel oštećen, uređaj se mora odložiti.

- Uređaj priključite samo na napajanje, čiji napon i frekvencija odgovaraju podacima na pločici s podacima!
- Uređaj priključite samo na neoštećenu, pravilno ugrađenu zaštitnu utičnicu.
- Oštri noževi reznog sustava mogu uzrokovati ozljede. Ne dodirujte sustav za rezanje, dok je uređaj uključen.
- Kad ne koristite, ne čistite ili ne puniti uređaj, isključite ga i izvucite utikač iz utičnice.
- Uvijek isključite uređaj,
 - prije nego ga čistite;
 - kad puniti bateriju;
 - prije nego pričvrstite ili uklanjate nastavke za češalj.
- Uređaj uvijek postavite na ravnu površinu tako da ne može pasti ili pasti u vodu.



Upozorenje!

Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini kade, tuš kade, umivaonika ili drugog spremnika s vodom ili drugim tekućinama.



Uređaj uvijek držite suhim.

- Nikada nemojte dodirivati jedinicu za napajanje mokrim rukama, osobito, ako je priključujete ili isključujete. Postoji opasnost od strujnog udara!
- Uvijek izvucite jedinicu napajanja iz utičnice i izvadite utikač uređaja prije uklanjanja sustava za brijanje.
- Ne uranjajte uređaj, jedinicu napajanja i priključni kabel u vodu ili druge tekućine.
- **UPOZORENJE:** Ručni dio se mora odvojiti od priključnog voda prije nego što se očisti u vodi.
- Pridržavajte se odjeljka „Čišćenje i njega“.



- Uklonjiva jedinica za napajanje.



Pogodno za čišćenje pod tekućom vodom. **OPASNOST!** Prije toga isključite uređaj iz napajanja. Postoji opasnost od strujnog udara!

- U baterijskom načinu rada, višenamjenski uređaj za šišanje je djelomično vodootporan (IPX7). Uređaj je zaštićen od privremenog potapanja i može se koristiti pod tušem.

Sigurnosne upute za baterije

- Baterija je fiksno ugrađena u proizvod i ne može se zamijeniti.
- Prije odlaganja proizvoda obratite se kvalificiranom električaru ili prodavaču, kako biste uklonili baterije i zbrinuli ih na ekološki prihvatljiv način.
- Nikada nemojte kratko spojiti kontakte / spojeve baterije. Ne bacajte bateriju ili proizvod u vatru. Postoji opasnost od eksplozije i požara!

Prije prvog pokretanja

- Prije prve uporabe uklonite sve ambalažne materijale s uređaja.
- Brižljivo očistite uređaj prije prvog korištenja (vidi o tome odjeljak „Čišćenje i njega“).

Spojite stanicu/držak za punjenje (slika 2)

Držak za držanje uređaja i pribora uključen je u opseg isporuke.

Držak služi i kao stanica za punjenje uređaja. Za korištenje držača kao stanice za punjenje, morate spojiti utikač uređaja na kabelu jedinice za napajanje na stanicu za punjenje.

- Postavite stanicu za punjenje na stabilnu, ravnu površinu. Stanica za punjenje je sada spremna za postavljanje uređaja u nju i punjenje baterije.

Punjenje baterije (slika 3)

Oprez!

- Baterija se ne može zamijeniti. Ne pokušavajte zamijeniti bateriju.
- Ne izlažite uređaj izravnoj sunčevoj svjetlosti ili toplini. Temperatura okoline treba biti u rasponu 5 - 35 °C.
- Uređaj punite samo s isporučenom jedinicom za napajanje (SW-050090EUD-KL).

Napomena:

Uređaj se može koristiti u mrežnom radu u bilo koje vrijeme, bez obzira na kapacitet baterije.

Simbol baterije  zaslon uređaja pruža informacije o napajanju ili statusu napunjenosti baterije:

Ikona baterije 	Značenje
svijetli plavo	Baterija se puni
treperi plavo	Baterija je napunjena
nema simbola	Uređaj radi na baterije. (Kada koristite napajanje, simbol baterije svijetli plavo)

- Prije punjenja baterije provjerite je li uređaj isključen.
- Uključite jedinicu za napajanje u neoštećenu, pravilno instaliranu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- Stavite uređaj u stanicu za punjenje.
 - Simbol baterije na zaslonu svijetli plavo, sve dok se baterija puni.

Napomena:

Alternativno, baterija se može puniti i bez stanice za punjenje. Da biste to učinili, priključite Uključite uređaj izravno u utičnicu za punjenje na dnu uređaja.

- Prije prve uporabe puniti bateriju najmanje 120 minuta.
 - Nakon što se baterija potpuno napunjena, simbol baterije treperi plavom bojom.
 - Potpuno napunjena baterija omogućuje rad neovisno o mreži za oko 100 - 120 minuta.
- Nakon završetka procesa punjenja, izvucite jedinicu napajanja iz utičnice.
- Ako ste bateriju punili bez stanice za punjenje, izvadite utikač uređaja iz utičnice za punjenje na uređaju.

Nastavci za rezanje i češljanje

Nastavak za šišanje kose (B)

Mašina za šišanje (B) prikladna je za šišanje glavne kose. 4 nastavka za češalj (G) s različitim duljinama šišanja od 3, 6, 9 i 12 mm pristaju na uređaj za šišanje. Podatke o duljini možete pronaći izravno na nastavcima za češljeve. Za precizno šišanje je pogodan nastavak za češalj s kotačićem za podešavanje (H) s duljinama od 1 do 10 mm (u koracima od 1 mm).

Za vrlo kratko šišanje ili za rezanje kontura, možete koristiti i uređaj za šišanje bez češlja.

Nastavak za podrezivanje brade (C)

Nastavak za podrezač za bradu prikladan je za podrezivanje i skraćivanje brade. Nastavak za češalj (I) s različitim podešivim duljinama rezanja od 3 do 6 mm u koracima od 1 mm pristaje na podrezač za bradu. Podatke o duljini možete pronaći izravno na nastavku za češalj.

Za vrlo kratko šišanje brade ili za rezanje kontura, možete koristiti nastavak za podrezač za bradu bez nastavka za češalj.

Dodatak za precizno šišanje (D)

Koristite nastavak za precizni podrezač (D) za podrezivanje brkova, brkova, zalizaka ili obrva.

Nastavak za brijanje/podrezivanje (E)

Možete koristiti nastavak za brijanje/podrezač (E) za vrlo kratko ošišanje brade ili za oblikovanje i podrezivanje brade.

Nastavak za podrezivanje za dlake u nosu/uhu (F)

Koristite podrezač za dlake u nosu/uhu (F) kada želite ukloniti dlačice s nosa ili uha.

Promijenite nastavke za češljeve



Upozorenje!

Opasnost od ozljeda zbog reznog sustava! Uvijek isključite uređaj prije postavljanja ili uklanjanja češlja.

Zamijenite nastavke za češalj za nastavak za šišanje (slika 4)

- Prije zamjene nastavka za češalj provjerite je li uređaj isključen.
- Stavite nastavak za šišanje (B) na uređaj, pogledajte odjeljak „Zamjena dodatka za šišanje“.
- Odaberite nastavak za češalj (G) sa željenom duljinom rezanja (3, 6, 9 ili 12 mm) ili nastavak za češalj (H) sa željenom duljinom rezanja (1-10 mm).
- Da biste pričvrstili češalj, najprije ga pažljivo stavite na vrh reznog ruba škare za kosu (1).

- Zatim zakrenite nastavak s češljem prema dnu uređaja i čvrsto ga pritisnite (2) dok ne sjedne na mjesto.
- Za uklanjanje pritisnite mali jezičak na nastavku za češalj dalje od uređaja i uklonite nastavak za češalj s nastavka za rezanje.

Napomena:

Duljina rezanja također ovisi o kutu, pod kojim držite uređaj tijekom rezanja. Stvarna duljina rezanja stoga se može razlikovati od podataka u ovim uputama i na nastavcima za češalj.

Zamijenite nastavak za češalj za nastavak za podrezivač za bradu (slika)

- Postavite nastavak za podrezivač za bradu (C) na uređaj, pogledajte odjeljak „Zamjena reznih dodataka”.
- Pažljivo gurnite nastavak za češalj (I) na nastavak za podrezivač za bradu.
- Za postavljanje željene duljine šišanja (3 do 6 mm u koracima od 1 mm), povucite češalj naprijed-nazad na podrezivač za bradu dok se ne pojavi simbol male strelice ▼ na uređaju pokazuje na željenu specifikaciju mm na nastavku za češalj.

Promijenite rezne dodatke (slika +)



Upozorenje!

Opasnost od ozljeda zbog reznog sustava! Uvijek isključite uređaj prije postavljanja ili uklanjanja češlja.

Svi priključci za rezanje (B / C / D / E / F) mijenjaju se na isti način.

- Za uklanjanje nastavka za rezanje, palcem pritisnite prednju stranu nastavka za rezanje (1) kako biste ga oslobodili iz držača.
- Zatim uklonite rezni nastavak s uređaja (2).
- Za pričvršćivanje nastavka za rezanje umetnite donji jezičak u otvor uređaja (3).
- Zatim pritisnite gornji dio nastavka za rezanje na uređaj (4), dok rezni nastavak ne škljocne na svoje mjesto i čvrsto sjedne.

Šišanje kose

- Kosa mora biti suha.
- Prije šišanja kosu temeljito počesljajte.
- Stavite nastavak za šišanje (B) na uređaj, pogledajte odjeljak „Zamjena dodataka za šišanje”.
- Postavite željeni nastavak za češalj na mašinicu za šišanje.
- Ako niste sigurni u duljinu kose, najprije odaberite postavku dulje ošišane kose, a zatim je po potrebi podrežite.
- Uključite uređaj kratkim pritiskom na prekidač za Uključivanje/Isključivanje .
- Držite uređaj tako da češalj bude ravan i po mogućnosti ošišajte kosu u smjeru rasta.
- Prođite kroz isti dio kose nekoliko puta, kako biste ravnomjerno ošišani.
- U međuvremenu kosu nekoliko puta dobro počesljajte.
- Da biste uređaj isključili, pritisnite kratko na Uključivanje/Isključivanje .

Izrežite i podrežite bradu

- Brkovi moraju biti suhi.
- Prije rezanja bradu počesljajte u smjeru rasta.
- Postavite željeni dodatak za rezanje (nastavak za rezanje brade, nastavak za precizno podrezivač, nastavak za britvu/podrezivač) na uređaj, pogledajte odjeljak „Zamjena nastavka za šišanje”.
- Ako koristite podrezivač za bradu, namjestite češalj na podrezivač za bradu i postavite željenu duljinu rezanja. Da biste to učinili, pomičite češalj naprijed-natrag po podrezivaču za bradu do simbola male strelice ▼ na uređaju pokazuje na željenu specifikaciju mm na nastavku podrezivača za bradu.
- Ako niste sigurni u duljinu kose, najprije odaberite postavku dulje ošišane kose, a zatim je po potrebi podrežite.
- Uključite uređaj kratkim pritiskom na prekidač za Uključivanje/Isključivanje.
- Ako je moguće, šišajte bradu suprotno smjeru rasta.
- Prijeđite preko istog područja brade nekoliko puta, kako biste dobili ravnomjeran rez.
- Kada koristite precizni podrezivač, postavite rub preciznog podrezivača na željenu visinu linije kose i pomaknite uređaj prema dolje.
- Da biste isključili uređaj, pritisnite prekidač UKLJČIVANJE/ISKLJUČIVANJE ⏻ .

Uklanjanje dlaka iz nosa/uha

- Na uređaj postavite nastavak za šišanje dlačica u nosu/uhu, pogledajte odjeljak „Zamjena nastavka za šišanje”.
- Uključite uređaj kratkim pritiskom na prekidač za Uključivanje/Isključivanje ⏻ .
- Pažljivo umetnite samo metalni vrh nastavka za podrezivač za dlake u nosu/uhu u nosnicu ili uho.
- Pomičite uređaj polako i kružnim pokretima, kako biste ošišali kosu.
- Da biste isključili uređaj, pritisnite prekidač UKLJČIVANJE/ISKLJUČIVANJE ⏻ .

Blokada uključanja

Zaključavanje za uključivanje sprječava nenamjerno uključivanje uređaja.

- Za aktiviranje zaključavanja uključivanja pritisnite i držite prekidač za uključivanje/isključivanje ⏻ otprilike 3 sekunde. Uređaj se uključuje. Čim se aktivira zaključavanje uključivanja, uređaj se isključuje.
 - Simbol baterije treperi na zaslonu  plava.
- Otpustite prekidač za uključivanje/isključivanje ⏻
 - Simbol baterije  se gasi.
 - Ako se sada pritisne prekidač za uključivanje/isključivanje, plavi simbol baterije treperi  nekoliko puta. Međutim, uređaj se ne uključuje.
- Za aktiviranje zaključavanja uključivanja pritisnite i držite prekidač za uključivanje/isključivanje ⏻ otprilike 3 sekunde.
 - Uređaj se uključuje.
 - Simbol baterije  se gasi.

Napomena:

Zaključavanje uključivanja je također deaktivirano, kad uređaj priključite na električnu mrežu.

Čišćenje i njega

Uređaj se mora očistiti nakon svake uporabe.



Upozorenje!

Opasnost od strujnog udara radi vlage! Ne uranjajte uređaj, jedinicu napajanja i priključni kabel u vodu i ne čistite ih pod tekućom vodom.

Oprez!

Ne koristite abrazivne spužve za posuđe ili abrazivna sredstva za čišćenje, kako biste izbjegli oštećivanje površina uređaja i njegove opreme.

Čišćenje uređaja

- Prije čišćenja uređaja isključite ga i odspojite s napajanja.
- Uređaj je voodootporan (IPX7) i može se čistiti pod tekućom vodom.

Očistite stanicu/držač za punjenje

- Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Izvadite utikač uređaja iz stanice za punjenje.
- Očistite stanicu za punjenje očistite blago vlažnom krpom, a zatim je pažljivo osušite.

Očistite nastavke češlja

- Prije čišćenja uređaja isključite ga i odspojite s napajanja.
- Ako je potrebno, uklonite nastavak za češalj.
- Uklonite ostatke kose četkom za čišćenje.
- Ako je potrebno, češljeve očistite s malo vode, a zatim ih pažljivo osušite.

Očistite i njegujte mašinu za šišanje, šišanje brade, precizni nastavak za podrezivač

- Prije čišćenja uređaja isključite ga i odspojite s napajanja.
- Ako je potrebno, uklonite pričvršćeni češalj.
- Zatim uklonite rezni nastavak s uređaja (2).
- Uklonite ostatke kose četkom za čišćenje.
- Uvucite donji jezičak nastavka za rezanje u otvor uređaja.
- Zatim pritisnite gornji dio nastavka za rezanje na uređaj (4), dok rezni nastavak ne škljocne na svoje mjesto i čvrsto sjedne.

Kako bi se osigurala dugovječnost reznih dodataka, potrebno ih je s vremena na vrijeme malo podmazati. Koristite isporučeno ulje za njegu ili drugo ulje bez kiselina, npr. ulje za šivaće strojeve.

- Stavite kap ulja na rezni rub.
- Uključite uređaj na nekoliko sekundi, kako bi se ulje ravnomjerno rasporedilo.
- Isključite uređaj i obrišite višak ulja mekom krpom.

Čišćenje i njega nastavka za brijanje/podrezivača

- Prije čišćenja uređaja isključite ga i odspojite s napajanja.
- Skinite nastavak za brijanje/podrezivač iz uređaja.

Oprez!

Nemojte skidati foliju za brijanje s okvira folije za brijanje. To će ga oštetiti.

- Uklonite ostatke dlačica s folije za brijanje i okvira folije za brijanje četkom za čišćenje.
- Ako je potrebno, možete pažljivo očistiti foliju za brijanje u okviru folije za brijanje pod tekućom vodom.
- Pustite da se folija za brijanje i okvir folije za brijanje potpuno osuše prije nego što ih vratite na nastavak za brijanje/podrezač.
- Vratite okvir folije za brijanje u nastavak za brijanje/podrezač. Prilikom umetanja pazite da pričvrсни jezičci na okviru folije za brijanje odgovaraju odgovarajućim udubinama nastavka za brijanje/podrezač.
 - Ako se okvir folije za brijanje ne može lako umetnuti, okrenite okvir folije za brijanje za 180°.
- Lagano gurnite okvir folije za brijanje prema dolje, dok ne sjedne na svoje mjesto. Nemojte vršiti nikakav pritisak na foliju za brijanje.

Kako biste osigurali dugovječnost nastavka za brijanje / podrezač, s vremena na vrijeme ga morate malo nauljiti. Koristite isporučeno ulje za njegu ili drugo ulje bez kiselina, npr. ulje za šivaće strojeve.

- Vrhovima prstiju premažite kap ulja na foliju za brijanje.
- Također stavite kap ulja na bočne zupce nastavka za brijanje/podrezač.
- Stavite nastavak za brijanje/podrezač na uređaj.
- Uključite uređaj na nekoliko sekundi, kako bi se ulje ravnomjerno rasporedilo.
- Isključite uređaj i obrišite višak ulja mekom krpom. Nemojte vršiti nikakav pritisak na foliju za brijanje.

Očistite nastavak za podrezač za dlake u nosu/uhu

- Prije čišćenja uređaja isključite ga i odspojite s napajanja.
- Uklonite nastavak za podrezač za dlake u nosu/uhu s uređaja.
- Isperite nastavak za podrezač za dlake u nosu/uhu pod tekućom vodom.
- Pustite da se nastavak za podrezač za dlake u nosu/uhu potpuno osuši prije ponovne upotrebe.

Čuvanje

- Uređaj i pribor kao što su nastavci za češljeve, nastavci za rezanje, četka za čišćenje, češalj i bočica za ulje za njegu možete umetnuti u pretince predviđene u stanici za punjenje/držaču.
- Čuvajte uređaj na čistom i suhom mjestu bez prašine.

Odlaganje

Odlaganje ambalaže

Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala sa svojstvima prikladnim za recikliranje. Odlazite ambalažne materijale u skladu s njihovim oznakama kod javnog odlagališta odnosno u skladu s podacima specifičnim za državu.

Odlaganje starog uređaja



Ako više ne želite koristiti elektronički uređaj, predajte ga javnom odlagalištu starih elektroničkih uređaja besplatno. Stari električni uređaji nikad se ne smiju bacati u kante za ostalo smeće (vidi simbol).

Odlaganje baterije



Baterije se ne smiju odlagati s ostalim smećem (vidi simbol). Kao potrošač, zakonski ste obvezni odlagati baterije na javnim sabirnim mjestima ili u trgovinama. Stoga predajte električni uređaj u kompletu (s baterijom) i samo u praznom stanju.

Električne uređaje nemojte odlagati u kućansko smeće.

Prema europskoj smjernici 2012/19/EZ o staroj električnoj i elektroničkoj opremi i nacionalnom pravu električne se naprave moraju odvojeno skupljati i reciklirati na ekološki prihvatljiv način.

Recikliranje alternativa zahtjevu za povratnom pošiljkom:

Kao alternativu zahtjevu za povratnu pošiljku vlasnik električnog aparata dužan je sudjelovati kod stručnog recikliranja u slučaju povrata vlasništva. Stari uređaj može se prepustiti i odlagalištu, koje izvodi odlaganje u smislu nacionalne kružne ekonomije i zakona o otpadu. To se ne odnosi na starim uređajima priložene dijelove pribora i pomoćna sredstva bez električnih sastavnih dijelova.

Daljnje upute za odlaganje

Vratite električni uređaj tako, da to nema negativne utjecaje na njegovu kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu.

Stari električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. U slučaju pogrešnog rukovanja ili ako se uređajem rukuje na pogrešan način ili se ošteti, one mogu dovesti do oštećenja zdravlja ili onečišćenja vode i tla tijekom kasnije reciklaže uređaja.

Tehnički podaci

Višenamjenski uređaj za šišanječ

Model	BG-B0201
Ulaz	5 V  900 mA
Baterija	1 x Li-Ionska baterija 3,7 V  14500, 800 mAh
Vrijeme punjenja	oko 120 min
Vrijeme rada	oko 100 - 120 min
Vrsta/razred zaštite	IPX7 / III 
Buka	60 dB(A)
Temperatura okruženja	+5 °C do +35 °C
Dimenzije uređaja visina x širina x dubina	cca 152 x 36 x 41 mm

Adapter

Model	SW-050090EUD-KL
Vrsta/razred zaštite	IP44 / II 
Stanje okoliša	dopušteno samo za uporabu u zatvorenim prostorijama



Jamstvo

Kaufland vam daje 3 godine jamstva od datuma kupnje.

Jamstvo ne pokriva štetu uzrokovanu nepridržavanjem uputa za uporabu, pogrešnom uporabom, nepravilnim rukovanjem, neovlaštenim popravcima ili neodgovarajućim održavanjem i njegovom.

Podaci o dijelu mreže prema Uredbi (EU) 2019/1782

Proizvođač: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Číslo obchodného registra HRA 102851		
Model	SW-050090EUD-KL	
Ulazni napon	100-240	V~
Vlastita izmjenična ulazna frekvencija	50/60	Hz
Izlazni napon	5,0	V 
Izlazna struja	0,9	A
Izlazni vod	4,5	W
Prosječna radna učinkovitost	73,0	%
Učinkovitost pri malom opterećenju (10%)	---	%
Potrošnja energije bez opterećenja	0,08	W

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie!

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Nabyty produkt wyróżnia się doskonałym stosunkiem ceny do jakości, dając użytkownikowi wiele satysfakcji.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi jego obsługi oraz zasadami bezpieczeństwa.

Urządzenie należy użytkować tylko zgodnie z przeznaczeniem i w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Przekazując urządzenie osobom trzecim, dołącz do niego całą dokumentację.

Zakres dostawy

- wielofunkcyjna maszynka do strzyżenia (A)
- nasadka do strzyżenia włosów (B)
- nasadka do przycinania brody (C)
- nasadka do precyzyjnego trymowania (D)
- nasadka do golenia/trymowania (E)
- nasadka do trymowania włosów w nosie/ uszach

- 4 szt. nasadki grzebieniowe (G) do nasadki do strzyżenia włosów 3, 6, 9 i 12 mm
- nasadka grzebieniowa (I) do nasadki do przycinania brody
- 1 nasadka grzebieniowa (H) z pokrętkiem do nasadki do strzyżenia włosów i brody 1-10 mm
- stacja ładująca/podstawka (J) z gniazdem do podłączenia zasilacza
- zasilacz (K) z przewodem zasilającym i wtykiem ładującym (L)
- grzebień (M)
- nożyczki (N)
- pędzelek do czyszczenia (O)
- olej do konserwacji (P) mechanizmu tnącego
- instrukcja obsługi

Sprawdź, czy niczego nie brakuje i czy urządzenie nie wykazuje żadnych uszkodzeń. Uszkodzonego urządzenia nie wolno używać! W razie stwierdzenia uszkodzenia, proszę zwrócić się do oddziału firmy Kaufland.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać poniższe zasady bezpieczeństwa.

Aby użytkowanie produktu było bezpieczne, należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa.

Propisana uporaba

- Wielofunkcyjna maszynka do strzyżenia jest przeznaczona wyłącznie do strzyżenia włosów ludzkich oraz do trymowania brody. Urządzenia nie wolno używać do strzyżenia włosów sztucznych lub zwierzęcych.
- Nie używaj urządzenia na wolnym powietrzu.

- Urządzenie jest przeznaczone tylko do prywatnego użytku w domu. Oznacza to, że nie nadaje się komercyjnego stosowania.
- Stosuj urządzenie tylko zgodnie z przeznaczeniem i w połączeniu z oryginalnymi akcesoriami. Wszystkie inne zastosowania urządzenia lub jego modyfikacje są niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody wynikające ze stosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwej obsługi.

Bezpieczeństwo dzieci i innych osób



Ostrzeżenie!

Ryzyko uduszenia dzieci bawiących się materiałami opakowaniowymi! Materiały opakowaniowe należy bezwzględnie trzymać poza zasięgiem dzieci..

- To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 3. roku życia, o ile znajdują się one pod odpowiednią opieką.
- To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź niemające odpowiedniej wiedzy i/lub doświadczenia pod warunkiem, że znajdują się pod odpowiednią opieką lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i zrozumiwały ryzyka, które się z tym wiążą.
- Dzieciom nie wolno bawić się tym urządzeniem.
- Dzieciom nie wolno czyścić ani konserwować tego urządzenia, chyba że znajdują się pod odpowiednią opieką.
- Dzieci poniżej 8 lat należy trzymać z dala od urządzenia i kabla zasilającego.
- Przechowuj olej do konserwacji ostrzy w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Oleju do konserwacji ostrzy nie wolno połknąć.
- Należy unikać kontaktu oleju do konserwacji ostrzy z oczami.

Ogólne bezpieczeństwo



Ostrzeżenie: Stosuj urządzenie tylko wewnątrz pomieszczeń.

- Urządzenia nie wolno ładować ani stosować, jeśli zasilacz, przewód zasilający lub samo urządzenie jest uszkodzone lub niesprawne.
- Nie używaj urządzenia z uszkodzoną nasadką grzebieniową lub niesprawnymi nasadkami do strzyżenia/trymowania.

- Urządzenie jest zasilane prądem o bardzo niskim napięciu znamionowym (SELV) zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej zasilacza. **OSTRZEŻENIE:** Do ładowania akumulatora należy używać tylko odłączanego zasilacza (SW-050090EUD-KL), dostarczonego wraz z urządzeniem.
- Przewód zasilający tego urządzenia jest niewymienny. W razie uszkodzenia przewodu, należy zutylizować całe urządzenie.
- Zanim podłączysz urządzenie do źródła zasilania, upewnij się, czy jego napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej!
- Pamiętaj, aby zawsze podłączać urządzenie tylko do nieuszkodzonego, przepisowo zainstalowanego gniazda typu Schuko.
- Ostre ostrza mechanizmu tnącego mogą powodować obrażenia. Nie dotykaj mechanizmu tnącego, gdy urządzenie jest włączone!
- Jeśli nie korzystasz z urządzenia albo je czyścisz lub ładujesz, wyłącz je i wyjmij zasilacz z gniazda sieciowego.
- Wyłącz urządzenie,
 - zanim je wyczyścisz;
 - gdy ładujesz akumulator;
 - zanim nałożysz lub zdejmiesz nasadkę grzebieniową.
- Zawsze odkładaj lub odstawiaj urządzenie na równą powierzchnię, aby nie spadło ani nie wpadło do wody.



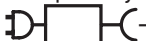
Ostrzeżenie!

Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani innych zbiorników z wodą lub innymi płynami.



Urządzenie zawsze powinno być suche.

- Nigdy nie dotykaj zasilacza mokrymi dłońmi, zwłaszcza gdy podłączasz wzgl. odłączasz go od źródła zasilania. Zachodzi ryzyko porażenia prądem elektrycznym!
- Zanim zdejmiesz mechanizm tnący, odłącz zasilacz od źródła zasilania i wtyk ładujący.
- Nie zanurzaj urządzenia, zasilacza i przewodu zasilającego w wodzie ani innych płynach.
- **OSTRZEŻENIE:** Część trzymaną w ręce należy przed użyciem do czyszczenia wody odłączyć od przewodu zasilającego.
- Zapoznaj się z sekcją „Czyszczenie i pielęgnacja”.

 - Odłączany zasilacz.



Nadaje się do czyszczenia pod bieżącą wodą. **NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Najpierw odłącz urządzenie od zasilacza. Zachodzi ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

- W trybie zasilania akumulatorowego wielofunkcyjna maszynka do strzyżenia jest jedynie w ograniczony sposób wodoszczelna (IPX7). Urządzenie jest zabezpieczone przed chwilowym zanurzeniem i można je stosować pod prysznicem.

Zasady bezpieczeństwa dot. akumulatora

- Produkt ma wbudowany na stałe akumulator, którego nie można wymienić.
- Przed użyciem produktu zwróć się do elektryka lub sprzedawcy w celu wyjęcia i zużytkowania akumulatora zgodnie z przepisami dot. ochrony środowiska.
- Nigdy nie zwieraj styków/złączy akumulatora. Nie wrzucaj akumulatora ani produktu do ognia. Zachodzi ryzyko wybuchu i pożaru!

Przed pierwszym uruchomieniem

- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy usunąć z niego wszelkie materiały opakowaniowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy je dokładnie wyczyścić (zob. w tym celu sekcję „Czyszczenie i pielęgnacja”).

Podłączanie stacji ładującej/podstawki (rysunek 2)

Zakres dostawy obejmuje podstawkę do trzymania urządzenia i akcesoriów.

Podstawka jest jednocześnie stacją ładującą urządzenie.

Aby użyć podstawki jako stacji ładującej, należy podłączyć wtyk ładujący przewodu zasilającego do stacji ładującej.

- Umieść stację ładującą na stabilnej, równej powierzchni. Stacja ładująca jest gotowa do trzymania w niej urządzenia i ładowania akumulatora.

Ładowanie akumulatora (rysunek 3)

Uwaga!

- Akumulator jest niewymienny. Dlatego nie próbuj wymieniać akumulatora.
- Nie narażaj urządzenia na bezpośrednie nasłonecznienie ani wysokie temperatury. Temperatura otoczenia powinna wynosić 5 - 35 °C.
- Do ładowania urządzenia używaj wyłącznie dostarczonego wraz z nim zasilacza (SW-050090EUD-KL).

Wskazówka:

Niezależnie od poziomu naładowania akumulatora urządzenie może pracować na zasilaniu sieciowym.

Symbol baterii  na wyświetlaczu informuje o trybie zasilania wzgl. stanie naładowania akumulatora:

Symbol baterii 	Znaczenie
świeci się na niebiesko	trwa ładowanie akumulatora
pulsuje na niebiesko	akumulator jest naładowany
brak symbolu	urządzenie pracuje w trybie zasilania akumulatorowego (w trybie zasilania sieciowego symbol baterii świeci się na niebiesko)

- Upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone, zanim naładujesz akumulator.
- Podłącz zasilacz do nieuszkodzonego, przepisowo zainstalowanego gniazda sieciowego typu Schuko.
- Umieść urządzenie w podstawie.
 - Symbol baterii na wyświetlaczu świeci się na niebiesko, dopóki trwa ładowanie akumulatora.

Wskazówka:

Alternatywnie akumulator można ładować także bez stacji ładującej. W tym celu wtyk ładujący należy podłączyć bezpośrednio do gniazda ładowania w dolnej części urządzenia.

- Przed pierwszym uruchomieniem należy ładować akumulator przez co najmniej 120 minut.
 - Po całkowitym naładowaniu akumulatora symbol baterii zacznie migać na niebiesko.
 - W pełni naładowany akumulator umożliwia bezprzewodową pracę urządzenia przez ok. 100-120 minut.
- Po zakończeniu ładowania wyjmij zasilacz z gniazda sieciowego.

- Jeśli ładowanie odbywało się bez użycia stacji ładującej, wyjmij wtyk ładujący z gniazda ładowania w urządzeniu.

Nasadki do strzyżenia i grzebieniowe

Nasadka do strzyżenia włosów (B)

Nasadka do strzyżenia włosów (B) jest przeznaczona do strzyżenia włosów. Do nasadki do strzyżenia włosów pasują 4 nasadki grzebieniowe (G) o różnych długościach strzyżenia 3, 6, 9 i 12 mm. Dane dot. długości znajdują się bezpośrednio na nasadce grzebieniowej. Do precyzyjnego cięcia nadaje się nasadka grzebieniowa z pokrętkiem regulacyjnym (H) o długościach strzyżenia od 1 do 10 mm (w odstępach co 1 mm).

Aby bardzo skrócić włosy lub wykończyć kontury, możesz użyć nasadki do strzyżenia włosów bez nasadki grzebieniowej.

Nasadka do przycinania brody (C)

Nasadka do przycinania brody jest przeznaczona do przycinania i skracania brody. Do nasadki do przycinania brody pasuje nasadka grzebieniowa (I) o różnych długościach strzyżenia od 3 do 6 mm regulowanych w odstępach co 1 mm. Dane dot. długości znajdują się bezpośrednio na nasadce grzebieniowej. Aby bardzo skrócić brodę lub wykończyć kontury, możesz użyć nasadki do przycinania brody bez nasadki grzebieniowej.

Nasadka do precyzyjnego trymowania (D)

Użyj nasadki do precyzyjnego trymowania (D) do trymowania wąsów, bokobrodów, baczków lub brwi.

Nasadka do golenia/trymowania (E)

Nasadki do golenia/trymowania (E) możesz użyć do bardzo krótkiego przycinania lub formowania i trymowania brody.

Nasadka do trymowania włosów w nosie/uszach (F)

Użyj nasadki do trymowania włosów w nosie/uszach (F), jeśli chcesz usunąć włosy z nosa lub uszu.

Wymiana nasadek grzebieniowych



Ostrzeżenie!

Ryzyko obrażeń wskutek kontaktu z mechanizmem tnącym! Wyłącz urządzenie, zanim nałożysz lub zdejmiesz nasadkę grzebieniową..

Wymiana nasadek grzebieniowych przeznaczonych do nasadki do strzyżenia włosów (rysunek 4)

- Upewnij się, czy urządzenie jest wyłączone, zanim wymienisz nasadkę grzebieniową.
- Nałóż nasadkę do strzyżenia włosów (B) na urządzenie, zob. sekcja „Wymiana nasadek tnących”.
- Wybierz nasadkę grzebieniową (G) o żądanej długości strzyżenia (3, 6, 9 lub 12 mm) lub nasadkę grzebieniową (H) o żądanej długości strzyżenia (1-10 mm).
- Aby nałożyć nasadkę grzebieniową, najpierw przyłóż ją ostrożnie od góry do ostrza nasadki do strzyżenia włosów (1).
- Następnie zbliż nasadkę grzebieniową od dołu do urządzenia i mocno dociśnij (2), aż się w słyszalny sposób zatrzaśnie.
- Aby zdjąć nasadkę grzebieniową, wyciśnij języczek nasadki grzebieniowej z urządzenia i zdejmij nasadkę grzebieniową z nasadki tnącej.

Wskazówka:

Długość strzyżenia zależy również od kąta, pod którym trzymasz urządzenie w czasie strzyżenia. Dlatego faktyczna długość strzyżenia może się różnić od wartości podanych w niniejszej instrukcji i na nasadkach.

Wymiana nasadki grzebieniowej przeznaczonej do nasadki do przycinania brody (rysunek 5)

- Nałóż nasadkę do przycinania brody (C) na urządzenie, zob. sekcja „Wymiana nasadek tnących”.
- Nasuń nasadkę grzebieniową (I) ostrożnie na nasadkę do przycinania brody.
- Aby uzyskać żądaną długość strzyżenia (3 do 6 mm w odstępach co 1 mm), przesuń nasadkę grzebieniową na nasadce do przycinania brody w jedną lub drugą stronę, aż symbol strzałki ▼ na urządzeniu wskaże żądaną wartość w mm na nasadce grzebieniowej.

Wymiana nasadek tnących (rysunek 6 + 7)



Ostrzeżenie!

Ryzyko obrażeń wskutek kontaktu z mechanizmem tnącym! Wyłącz urządzenie, zanim nałożysz lub zdejmiesz nasadkę tnącą.

Wszystkie nasadki tnące (B/C/D/E/F) wymienia się w ten sam sposób.

- Aby zdjąć nasadkę tnącą, naciśnij ją kciukiem od przodu (1), co sprawi, że będzie można ją odłączyć.
- Następnie zdejmij nasadkę tnącą z urządzenia (2).
- Aby nałożyć nasadkę tnącą, wprowadź języczek zatrzaskowy do odpowiedniego otworu w urządzeniu (3).
- Następnie dociśnij górną część nasadki tnącej do urządzenia (4), aż się w słyszalny sposób zatrzasknie i zablokuje.

Strzyżenie włosów

- Włosy muszą być suche.
- Przed stryżeniem dokładnie rozczesz włosy.
- Nałóż nasadkę do stryżenia włosów na urządzenie, zob. sekcja „Wymiana nasadek tnących”.
- Nałóż żądaną nasadkę grzebieniową na nasadkę do stryżenia włosów.
- Jeśli nie wiesz, która długość jest odpowiednia, zacznij od większej długości stryżenia i w razie potrzeby popraw.
- Włącz urządzenie, naciskając krótko włącznik/wyłącznik .
- Trzymaj urządzenie tak, aby nasadka grzebieniowa przylegała płasko do strzyżonej powierzchni i w miarę możliwości strzyż włosy przeciwnie do kierunku ich wzrostu.
- Przejdź kilka razy po tej samej partii włosów, aby uzyskać równomierny efekt stryżenia.
- Od czasu do czasu dokładnie przeczesz włosy.
- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij włącznik/wyłącznik .

Przycinanie i trymowanie brody

- Broda musi być sucha.
- Przed stryżeniem dokładnie rozczesz brodę w kierunku wzrostu.
- Nałóż nasadkę tnącą (nasadkę do przycinania brody, nasadkę do precyzyjnego trymowania, nasadkę do golenia/trymowania) na urządzenie, zob. sekcja „Wymiana nasadek tnących”.
- Jeśli używasz nasadki do przycinania brody, nasuń na nią nasadkę grzebieniową i ustaw żądaną długość stryżenia. Aby uzyskać żądaną długość stryżenia (3 do 6 mm w odstępach co 1 mm), przesuń nasadkę grzebieniową na nasadce do przycinania brody w jedną lub drugą stronę, aż symbol strzałki  na urządzeniu wskaże żądaną wartość w mm na nasadce grzebieniowej.
- Jeśli nie wiesz, która długość jest odpowiednia, zacznij od większej długości stryżenia i w razie potrzeby popraw.
- Włącz urządzenie, naciskając krótko włącznik/wyłącznik .
- W miarę możliwości przycinaj brodę w kierunku wzrostu.
- Przejdź kilka razy po tej samej partii brody, aby uzyskać równomierny efekt przycinania.
- Jeśli używasz nasadki do precyzyjnego trymowania, przyłóż jej krawędź na żądanej wysokości zarostu i przesuń urządzenie w dół.
- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij włącznik/wyłącznik .

Usuwanie włosów z nosa/uszu

- Nałóż nasadkę do trymowania włosów w nosie/uszach, zob. sekcja „Wymiana nasadek tnących”.
- Włącz urządzenie, naciskając krótko włącznik/wyłącznik .
- Ostrożnie wprowadź samą metalową końcówkę nasadki do trymowania włosów w nosie/uszach do nosa lub ucha.
- Aby usunąć włosy, powoli poruszaj urządzeniem, wykonując nim ruchy okrężne.
- Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij włącznik/wyłącznik .

Blokada włączania

Blokada włączania zapobiega przypadkowemu włączeniu się urządzenia.

- Aby aktywować blokadę włączania, naciśnij i przytrzymaj przez ok. 3 sekundy włącznik/wyłącznik . Urządzenie się włączy. Po aktywacji blokady włączania urządzenie się wyłączy.
 - Symbol baterii  na wyświetlaczu zacznie migać na niebiesko.
- Zwolnij włącznik/wyłącznik.
 - Symbol baterii  zgaśnie.
 - Naciśnięcie włącznika/wyłącznika  sprawi, że niebieski symbol baterii  kilkakrotnie mignie. Jednak urządzenie się nie włączy.
- Aby dezaktywować blokadę włączania, naciśnij i przytrzymaj przez ok. 3 sekundy włącznik/wyłącznik .
 - Urządzenie się włączy.
 - Symbol baterii  zgaśnie.

Wskazówka:

Blokada włączania zostanie dezaktywowana także po podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej.

Czyszczenie i pielęgnacja

Po każdym użyciu urządzenie należy wyczyścić.



Ostrzeżenie!

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wskutek kontaktu z wodą! Urządzenia, zasilacza i przewodu zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie ani myć pod bieżącą wodą..

Uwaga!

Nie używaj szorstkich myjek ani szorujących środków do mycia, aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia.

Czyszczenie urządzenia

- Przed wyczyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.
- Urządzenie jest wodoszczelne (IPX7) i może być czyszczone pod bieżącą wodą.

Czyszczenie stacji ładującej/podstawki

- Przed rozpoczęciem czyszczenia wyjmij wtyk z gniazda sieciowego.
- Wyjmij wtyk ładujący ze stacji ładującej.
- Stację ładującą wystarczy przetrzeć lekko zwilżoną szmatką i dokładnie osuszyć.

Czyszczenie nasadek grzebieniowych

- Przed wyczyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.
- Zdejmij ew. nasadkę grzebieniową.
- Pędzelkiem do czyszczenia usuń resztki włosów.
- W razie potrzeby do czyszczenia nasadek użyj niewielkiej ilości wody, a następnie dokładnie je osusz.

Czyszczenie i pielęgnacja nasadki do strzyżenia włosów, przycinania brody i precyzyjnego trymowania

- Przed wyczyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.
- Zdejmij ew. nałożoną nasadkę grzebieniową.
- Następnie zdejmij nasadkę tnącą z urządzenia.
- Pędzelkiem do czyszczenia usuń resztki włosów z nasadki tnącej.
- Wprowadź dolny języczek zatraskowy nasadki tnącej do odpowiedniego otworu w urządzeniu.
- Następnie dociśnij górną część nasadki tnącej do urządzenia, aż się w słyszalny sposób zatrzaśnie i zablokuje.

Aby podnieść trwałość nasadki tnącej, od czasu do czasu trzeba ją naoliwić. Użyj do tego oleju do konserwacji ostrzy, dostarczonego wraz z urządzeniem lub innego oleju bezkwasowego, np. oleju do konserwacji maszyn do szycia.

- Nanieś kroplę oleju na krawędź tnącą.
- Włącz urządzenie na kilka sekund, aby równomiernie rozprowadzić olej.
- Wyłącz urządzenie i wytrzyj ew. nadmiar oleju miękką szmatką.

Czyszczenie i pielęgnacja nasadki do golenia/trymowania

- Przed wyczyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.
- Następnie zdejmij nasadkę do golenia/trymowania z urządzenia.

Uwaga!

Nie wyjmuj folii tnącej z ramki. Może ją to uszkodzić.

- Pędzelkiem do czyszczenia usuń resztki włosów z folii tnącej i ramki.
- W razie potrzeby ramkę z folią tnącą można umyć pod bieżącą wodą.
- Zanim ponownie włożysz ramkę z folią tnącą do nasadki do golenia/trymowania, musi ona całkowicie wyschnąć.
- Włóż ramkę z folią tnącą z powrotem do nasadki do golenia/trymowania. W trakcie wkładania uważaj, aby języczki zatraskowe ramki z folią tnącą trafiły w odpowiednie otwory w nasadce do golenia/trymowania.
 - Jeśli ramka z folią tnącą nie pasuje do nasadki, obróć ją o 180°.
- Delikatnie dociśnij ramkę z folią tnącą w dół, aż się w słyszalny sposób zatrzaśnie. Nie przyciskaj przy tym folii tnącej.

Aby podnieść trwałość nasadki do golenia/trymowania, od czasu do czasu trzeba ją naoliwić. Użyj do tego oleju do konserwacji ostrzy, dostarczonego wraz z urządzeniem lub innego oleju bezkwasowego, np. oleju do konserwacji maszyn do szycia.

- Opuszkami palców dłoni rozprowadź kroplę oleju po folii tnącej.
- Kroplę oleju nanieś również na boczne ząbki tnące nasadki do golenia/trymowania.
- Nałóż nasadkę do golenia/trymowania na urządzenie.
- Włącz urządzenie na kilka sekund, aby równomiernie rozprowadzić olej.
- Wyłącz urządzenie i wytrzyj ew. nadmiar oleju miękką szmatką. Nie przyciskaj przy tym folii tnącej.

Czyszczenie nasadki do trymowania włosów w nosie/uszach

- Przed wyczyszczeniem wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania.
- Następnie zdejmij nasadkę trymowania włosów w nosie/uszach z urządzenia.
- Wypłucz nasadkę do trymowania włosów w nosie/uszach pod bieżącą wodą.
- Przed ponownym użyciem nasadki do trymowania włosów w nosie/uszach musi być ona całkowicie sucha.

Przechowywanie

- Urządzenie oraz akcesoria takie jak nasadki grzebieniowe, nasadki tnące, pędzelek do czyszczenia, grzebień i buteleczkę z olejem do konserwacji ostrzy można przechowywać w przeznaczonych do tego przegrodach w stacji ładującej/podstawce.
- Przechowuj urządzenie wraz z akcesoriami w czystym i suchym miejscu, chroniąc je przed kurzem.

Utylizacja

Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonano z materiałów podlegających recyklingowi. W związku z tym materiały opakowaniowe należy oddać do jednego z ogólnie dostępnych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z ich oznaczeniem wzgl. zutylizować odpowiednio do obowiązujących przepisów krajowych.

Utylizacja zużytego urządzenia



Jeśli nie zamierzasz dłużej korzystać z urządzenia elektrycznego, oddaj je bezpłatnie w jednym z ogólnie dostępnych punktów gromadzenia zużytych urządzeń elektrycznych. Zużytych urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami (zob. symbol).

Utylizacja akumulatora



Akumulatorów i baterii nie wolno usuwać wraz z innymi odpadami bytowymi (zob. symbol). Jako konsument masz prawny obowiązek oddania akumulatorów i baterii do punktu gromadzenia takich odpadów lub do sklepu. Należy zatem oddać kompletne urządzenie elektryczne (wraz z akumulatorem), pamiętając o uprzednim, całkowitym jego rozładowaniu.

Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz odpadami domowymi.

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/WE ws. urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zharmonizowanymi przepisami krajowymi zużyte urządzenia elektryczne podlegają segregacji i recyklingowi.

Alternatywny recykling zamiast zwrotu:

Właściciel urządzenia elektrycznego zamiast je zwracać może obowiązkowo uczestniczyć w jego recyklingu, zrzekając się prawa własności do niego. Zużyte urządzenie można również dostarczyć do punktu gromadzenia takich urządzeń, dokonujących ich utylizacji zgodnie z ustawą o gospodarce cyrkulacyjnej i zagospodarowaniu odpadów. Nie dotyczy to akcesoriów ani elementów pomocniczych, niezawierających składników elektrycznych.

Dodatkowe wskazówki dot. usuwania odpadów

Elektronarzędzie należy oddać tak, aby jego ponowne użycie lub wykorzystanie było możliwe.

Zużyte urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. W razie niewłaściwej obsługi lub uszkodzenia urządzenia mogą one w późniejszym okresie, np. w ramach utylizacji urządzenia, prowadzić do zagrożenia zdrowia i/lub zanieczyszczenia wody i gleby.

Dane techniczne

Wielofunkcyjna maszynka do strzyżenia

Model	BG-B0201
Wejście	5 V  900 mA
Akumulator	1 x akumulator litowo-jonowy 3,7 V  14500, 800 mAh
Czas ładowania	oko 120 min
Czas pracy	oko 100 - 120 min
Stopień ochrony/klasa ochronności	IPX7 / III 
Emisja hałasu	60 dB(A)
Temperatura otoczenia	+5 °C do +35 °C
Wymiary urządzenia (wysokość x szerokość x głębokość)	ok. 152 x 36 x 41 mm

Zasilacz

Model	SW-050090EUD-KL
Stopień ochrony/klasa ochronności	IP44 / II 
Warunki otoczenia	stosować tylko wewnątrz pomieszczeń



Gwarancja

Kaufland udziela 3-letniej gwarancji od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych wskutek nieprzestrzegania instrukcji eksploatacji, stosowania niezgodnego z przeznaczeniem, niewłaściwej obsługi, własnoręcznych napraw lub niedostatecznej konserwacji i pielęgnacji.

Informacje o zasilaczu zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/1782

Producent: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Broj trgovačkog registra HRA 102851		
Model	SW-050090EUD-KL	
Napięcie wejściowe	100-240	V~
Częstotliwość prądu przemiennego wejściowego	50/60	Hz
Napięcie wyjściowe	5,0	V 
Prąd wyjściowy	0,9	A
Moc wyjściowa	4,5	W
Przeciętna wydajność w czasie pracy	73,0	%
Wydajność przy niskim obciążeniu (10 %)	---	%
Pobór mocy przy zerowym obciążeniu	0,08	W

Stimate client, stimată clientă!

Vă felicităm pentru achiziția noului dumneavoastră aparat. Ați ales un produs cu un raport preț / calitate excelent care vă va oferi multă plăcere. Înainte de a utiliza aparatul, familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de funcționare și siguranță. Utilizați aparatul numai așa cum este descris și pentru domeniile de aplicare specificate. Predați toate documentele atunci când transmiteți aparatul către terți.

Volumul livrării

- Multi-Groomer (A)
- Accesoriu de tuns părul (B)
- Accesoriu de tuns barba (C)
- Accesoriu de precizie (D)
- Accesoriu de ras/trimmer (E)
- Accesoriu trimmer pentru părul din nas/din urechi (F)

- 4 bucăți Accesorii de tip pieptăn (G) pentru accesoriul de tuns, 3, 6, 9 și 12 mm
- Accesoriu de tip pieptăn (I) pentru accesoriul pentru tuns barbă
- 1 accesoriu pieptăn (H) cu rotiță pentru accesoriul de tuns păr și barbă, 1-10 mm
- Stație de încărcare/suport (J) cu priză de conectare pentru alimentare cu priză
- Unitate de alimentare (K) cu cablu de conectare și ștecher (L)
- Pieptăn (M)
- Foarfecă (N)
- Pensulă de curățare (O)
- Ulei de îngrijire (P) pentru sistemul de tăiat
- Instrucțiuni de utilizare

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și verificați dacă dispozitivul are avarii de la transport.

Nu folosiți un dispozitiv deteriorat!

În caz de deteriorare, vă rugăm să contactați o sucursală Kaufland.

Siguranță

Citiți cu atenție următoarele informații de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată.

Pentru o utilizare sigură, urmați toate instrucțiunile de siguranță de mai jos.

Utilizare destinată

- Multi-Groomer este destinat exclusiv tunderii și scurtării părului și bărbii umane. Aparatul nu trebuie folosit pentru a tăia părul sintetic sau de animale.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber.
- Dispozitivul este destinat utilizării numai în gospodăriile private. Nu este destinat utilizării comerciale.

- Utilizați dispozitivul numai pentru zona de aplicare descrisă și cu accesoriile originale. Orice altă utilizare sau modificare a produsului este considerată necorespunzătoare. Nu este acceptată nicio răspundere pentru daunele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare sau a funcționării incorecte.

Siguranța copiilor și a persoanelor



Avertizare!

Pericol de sufocare pentru copii atunci când ei se joacă cu materialul de ambalare! Țineți materialul de ambalare departe de copii..

- Dispozitivul poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 3 ani sub supraveghere.
- Dispozitivele pot fi utilizate de copiii cu vârsta de peste 8 ani , de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și înțeleg pericolele care pot rezulta.
- Copiii nu au voie să se joace cu aparatul.
- și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii decât dacă sunt supravegheați.
- Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani trebuie ținuti departe de dispozitiv și de cablul de alimentare.
- Nu lăsați uleiul de îngrijire la îndemâna copiilor.
- Uleiul de îngrijire nu va fi ingerat.
- Nu aduceți uleiul de îngrijire în contact cu ochii.

Siguranță generală



Avertizare: Utilizați aparatul doar în interior.

- Aparatul nu trebuie încărcat sau utilizat dacă unitatea de alimentare, cablul de conectare sau dispozitivul sunt deteriorate sau defecte.
- Nu utilizați dispozitivul cu un accesoriu de tip pieptăn deteriorat sau cu un sistem de tăiere/trimmer defect.
- Aparatul funcționează cu tensiune foarte joasă de siguranță (SELV) în conformitate cu informațiile de pe plăcuța de identificare a unității de alimentare. **AVERTIZARE:** Utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă (SW-050090EUD-KL) care a fost furnizată împreună cu acest dispozitiv pentru a încărca bateria.

- Cablul de alimentare al acestui dispozitiv nu poate fi înlocuit. Dacă cablul este deteriorat, dispozitivul trebuie casat.
- Conectați aparatul doar la o sursă a cărei tensiune și frecvență corespund informațiilor de pe plăcuța de identificare!
- Conectați dispozitivul numai la o priză de contact de protecție nedeteriorată, instalată corect.
- Lamele ascuțite ale sistemului de tăiere pot provoca răni. Nu atingeți sistemul de tăiere când dispozitivul este pornit.
- Când nu utilizați, curățați sau încărcați dispozitivul, opriți-l și deconectați unitatea de alimentare de la priză.
- Opriți aparatul întotdeauna
 - înainte de curățare;
 - când încărcați acumulatorul;
 - înainte să atașați sau să îndepărtați accesoriile de tip pieptăn.
- Așezați întotdeauna dispozitivul pe o suprafață plană, astfel încât să nu cadă sau să cadă în apă.



Avertizare!

Nu utilizați acest aparat în apropierea unei căzi de baie, cadă de duș, chiuvetă sau alt recipient care conține apă sau alte lichide.



Păstrați întotdeauna aparatul uscat.

- Atingeți niciodată unitatea de rețea cu mâinile ude, mai ales când o conectați sau o deconectați. Există riscul de electrocutare!
- Scoateți întotdeauna unitatea de alimentare din priză și scoateți ștecherul dispozitivului înainte de a scoate sistemul de bărbierit.
- Nu scufundați dispozitivul, unitatea de alimentare și cablul de conectare în apă sau în alte lichide.
- **AVERTIZARE:** Piesa de mână trebuie deconectată de la cablul de conectare înainte de a fi curățată în apă. .
- Vă rugăm să consultați secțiunea „Curățare și îngrijire”.

 - Unitate de alimentare detașabilă.



Potrivit pentru curățarea sub apa curentă. PERICOL! Deconectați în prealabil dispozitivul de la sursa de alimentare. Există riscul de electrocutare!

- În modul baterie, Multi-Groomer este parțial rezistent la apă (IPX7). Aparatul este protejat împotriva scufundării temporare și poate fi folosit la duș.

Instrucțiuni de siguranță pentru acumulatori

- Acumulatorul este încorporat în produs și nu poate fi înlocuit.
- Înainte de a arunca produsul, contactați un electrician calificat sau dealer-ul dumneavoastră pentru a scoate bateriile și a le elimina într-un mod ecologic.
- Nu scurtcircuitați niciodată contactele/conexiunile bateriei. Nu aruncați bateria sau produsul în foc. Există risc de explozie și incendiu!

Înainte de prima punere în funcțiune

- Îndepărtați toate materialele de ambalare din dispozitiv înainte de prima utilizare.
- Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, curățați-le cu atenție (consultați secțiunea „Curățare și îngrijire”).

Conectați stația de încărcare / suportul (imagine 2)

În pachetul de livrare este inclus un suport pentru prinderea dispozitivului și a accesoriilor. Suportul servește și ca stație de încărcare pentru dispozitiv.

Pentru a utiliza suportul ca stație de încărcare, trebuie să conectați mufa dispozitivului de pe cablul unității de alimentare la stația de încărcare.

- Așezați stația de încărcare pe o suprafață stabilă și plană. Stația de încărcare este acum pregătită pentru a plasa dispozitivul în ea și pentru a încărca bateria.

Încărcați acumulatorul (imagine 3)

Atenție!

- Acumulatorul nu se poate schimba. Nu încercați să înlocuiți acumulatorul.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui sau la căldură. Temperatura ambientală trebuie să fie în intervalul 5 - 35 ° C.
- Încărcați dispozitivul numai cu sursa de alimentare furnizată (SW- 050090EUD-KL).

Notă:

Aparatul poate fi utilizat în regim de alimentare în orice moment, indiferent de capacitatea bateriei.

Simbolul bateriei  de pe afișajul dispozitivului oferă informații despre sursa de alimentare sau despre starea de încărcare a bateriei:

Simbolul bateriei 	Semnificație
Luminează albastru	Acumulatorul se încarcă
Pălpăie albastru	Acumulatorul este încărcat
Niciun simbol	Aparatul funcționează cu acumulator. (În timpul funcționării la rețea, simbolul bateriei se aprinde în albastru)

- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit înainte de a încărca bateria.
- Introduceți elementul de rețea într-o priză cu siguranță de protecție nedeteriorată, instalată corespunzător.
- Puneți dispozitivul în stația de încărcare.
 - Simbolul bateriei de pe afișaj se aprinde albastru atâta timp cât bateria este încărcată.

Notă:

Alternativ, acumulatorul poate fi încărcat și fără stație de încărcare. Pentru a face acest lucru,

introduceți ștecherul înclinat al dispozitivului direct în priza de încărcare din partea de jos a dispozitivului.

- Încărcați acumulatorul timp de cel puțin 120 de minute înainte de a-l folosi pentru prima dată.
 - După ce acumulatorul este complet încărcat, simbolul bateriei clipește albastru.
 - O baterie complet încărcată permite funcționarea independentă de rețea timp de aproximativ 100- 120 de minute.

- După finalizarea procesului de încărcare, scoateți unitatea de alimentare din priză.
- Dacă ați încărcat acumulatorul fără o stație de încărcare, scoateți ștecherul înclinat al dispozitivului din priza de încărcare a dispozitivului.

Ajutaj de tuns și de tip pieptăn

Accesoriu de tuns părul (B)

Accesorul de tuns (B) este potrivit pentru tăierea părului principal. Cele 4 accesorii de tip pieptăn (G) cu lungimi de tăiere diferite de 3, 6, 9 și 12 mm se potrivesc pe mașina de tuns. Informațiile despre lungime pot fi găsite pe accesorii de tip pieptăn. Pentru o tăiere mai precisă, este potrivit accesoriul pieptăn cu roată de reglare (H) cu lungimi de tuns de 1 până la 10 mm (în trepte de 1 mm).

Pentru a tăia părul foarte scurt sau pentru a tăia contururi, puteți folosi și accesoriul de tuns fără pieptăn.

Accesoriu de tuns barba (C)

Atașamentul pentru tuns barbă este potrivit pentru tunderea și scurtarea bărbii. Accesoriul de tip pieptăn (I) cu diferite lungimi de tăiere reglabile de la 3 la 6 mm în trepte de 1 mm se potrivește pe accesoriul pentru tuns barbă. Informațiile despre lungime pot fi găsite pe accesorii de tip pieptăn. Pentru a tăia barba foarte scurt sau pentru a tăia contururi, puteți folosi și accesoriul de tuns barba.

Accesoriu de precizie (D)

Folosiți accesoriul de tuns de precizie (D) pentru a tăia mustați, perciuni sau sprâncene.

Accesoriu de ras/trimmer (E)

Puteți folosi accesoriul de bărbierit/tuns (E) pentru a tăia barba foarte scurt sau pentru a modela și tunde barba.

Accesoriu trimmer pentru părul din nas/din urechi (F)

Utilizați aparatul de tuns părul din nas/urechi (F) când doriți să îndepărtați părul din nas sau din urechi.

Schimbarea accesoriilor de tip pieptăn



Avertizare!

Pericol de rănire din cauza sistemului de tăiere! Opriti întotdeauna dispozitivul înainte de a atașa sau a îndepărta accesoriile de tip pieptăn.

Schimbați accesoriile de tip pieptăn pentru accesoriul mașinii de tuns (imagine 4)

- Asigurați-vă că dispozitivul este oprit înainte de a schimba accesoriul pieptene.
- Așezați accesoriul de tuns (B) pe dispozitiv, vezi secțiunea „Schimbarea accesoriilor de tuns”.
- Selectați accesoriul de tip pieptăn (G) cu lungimea de tăiere dorită (3, 6, 9 sau 12 mm) sau accesoriul de tip pieptăn (H) cu lungimea de tuns dorită (1-10 mm).
- Pentru a atașa accesoriul de tip pieptăn, mai întâi așezați-l cu grijă deasupra muchiei tăietoare a accesoriului de tuns (1).
- Apoi rotiți accesoriul de tip pieptăn spre partea de jos a dispozitivului și apăsați-l ferm (2) până când se fixează cu un clic.
- Pentru îndepărtare, apăsați eclisa mică de pe accesoriul de pieptăn departe de dispozitiv și scoateți accesoriul de tip pieptăn din accesoriul de tăiere.

Notă:

Lungimea de tăiere depinde și de unghiul la care țineți dispozitivul în timp ce tăiați. Prin urmare, lungimea reală de tăiere poate diferi de informațiile din aceste instrucțiuni și de pe accesoriile de tip pieptăn.

Schimbați accesoriile de tip pieptăn pentru accesoriul mașinii de tuns barba (imagine 5)

- Așezați accesoriul de tuns barba (C) pe dispozitiv, vezi secțiunea „Schimbarea accesoriilor de tuns”.
- Glisați cu grijă accesoriul de tip pieptăn (I) pe accesoriul pentru tuns barbă.
- Pentru a seta lungimea de tăiere dorită (3 până la 6 mm în pași de 1 mm), glisați accesoriul de tip pieptăn înainte și înapoi pe aparatul de tuns barbă până când simbolul săgeată mică ▼ de pe dispozitiv indică mm dorit pe accesoriul de tip pieptăn.

Schimbați accesoriile de tăiere (imagine 6 + 7)



Avertizare!

Pericol de rănire din cauza sistemului de tăiere! Opriti întotdeauna dispozitivul înainte de a atașa sau a îndepărta accesoriile de tip pieptăn.

Toate dispozitivele de tăiere (B / C / D / E / F) sunt schimbate în același mod.

- Pentru a scoate accesoriul de tăiat, apăsați partea din față a accesoriului de tuns(1) cu degetul mare pentru a-l elibera din suport.
- Apoi scoateți accesoriul de tuns din dispozitiv (2).

- Pentru a atașa accesoriul de tuns, introduceți eclisa inferioară în deschiderea dispozitivului (3).
- Apoi apăsați partea superioară a accesoriului de tăiere pe dispozitiv (4) până când dispozitivul de tăiere se fixează în poziție și este bine așezat.

Tuns părul

- Părul trebuie să fie uscat.
- Pieptănați bine părul înainte de tuns.
- Așezați accesoriul de tuns pe dispozitiv, vezi secțiunea „Schimbarea accesoriilor de tuns”.
- Fixați accesoriul de tip pieptăn dorit pe accesoriul de tuns.
- Dacă nu sunteți sigur de lungimea părului dvs., alegeți mai întâi o setare mai lungă de tunsoare și apoi tundeți din nou dacă este necesar.
- Porniți dispozitivul apăsând comutatorul de pornire / oprire .
- Țineți dispozitivul astfel încât pieptenul să fie plat și tăiați părul în sens invers, dacă este posibil.
- Treceți prin aceeași secțiune de păr de mai multe ori pentru a obține o tunsoare uniformă.
- Pieptănați-vă bine părul de mai multe ori.
- Pentru a opri dispozitivul, apăsați butonul de pornire/oprire .

Tăiați și scurtați barba

- Barba trebuie să fie uscată.
- Pieptănați barba în direcția creșterii înainte de a o tunde.
- Așezați accesoriul de tăiere dorit (accesoriul de tuns barba, accesoriul de tuns de precizie, accesoriul de ras/scurtat) pe dispozitiv, vezi secțiunea „Schimbarea accesoriilor de tuns”.
- Dacă utilizați aparatul de tuns barbă, glisați pieptănul pe aparatul de tuns barbă și setați lungimea de tuns dorită. Pentru a face acest lucru, glisați pieptănul înainte și înapoi pe aparatul de tuns barbă până când simbolul săgeată mică ▼ de pe dispozitiv indică mm pe care doriți pe aparatul de tuns barbă.
- Dacă nu sunteți sigur de lungimea părului dvs., alegeți mai întâi o setare mai lungă de tunsoare și apoi tundeți din nou dacă este necesar.
- Porniți dispozitivul apăsând comutatorul de pornire / oprire .
- Dacă este posibil, tăiați barba împotriva direcției de creștere.
- Treceți prin aceeași secțiune de păr de mai multe ori pentru a obține o tunsoare uniformă.
- Când utilizați aparatul de tuns de precizie, plasați marginea mașinii de tuns de precizie la înălțimea dorită a liniei părului și mutați aparatul în jos.
- Pentru a opri dispozitivul, apăsați comutatorul ON / OFF .

Îndepărtați părul din nas/din urechi

- Așezați accesoriul pentru tăierea părului pentru nas/urechi pe dispozitiv, consultați secțiunea „Schimbarea accesoriilor de tăiere”
- Porniți dispozitivul apăsând comutatorul de pornire / oprire .
- Introduceți cu atenție doar vârful metalic al accesoriului de tuns părul din nas/ureche într-o nară sau ureche.
- Mutați dispozitivul încet și într-o mișcare circulară pentru a tăia părul.
- Pentru a opri dispozitivul, apăsați comutatorul ON / OFF .

Butonul de blocare a pornirii

Blocarea pornirii previne pornirea neintenționată a dispozitivului.

- Pentru a activa blocarea pornirii, apăsați și mențineți apăsat comutatorul de pornire/oprire  timp de aproximativ 3 secunde. Aparatul pornește în acest caz imediat ce blocarea pornirii este activată, dispozitivul se oprește.
 - Simbolul bateriei clipește albastru  pe afișaj.
- Eliberați comutatorul de pornire/oprire .
 - Simbolul bateriei  se stinge.
 - Dacă comutatorul de pornire/oprire este acum apăsat, simbolul bateriei albastru  clipește de mai multe ori. Cu toate acestea, dispozitivul nu pornește.
- Pentru a activa blocarea pornirii, apăsați și mențineți apăsat comutatorul de pornire/oprire  timp de aproximativ 3 secunde.
 - Dispozitivul pornește.
 - Simbolul bateriei  se stinge.

Notă:

Blocarea pornirii este de asemenea dezactivată atunci când conectați dispozitivul la rețea.

Curățare și îngrijire

Dispozitivul trebuie curățat după fiecare utilizare.



Avertizare!

Pericol de electrocutare prin umiditate! Nu introduceți aparatul, piesa de rețea și cablul de conectare în apă și nu le curățați sub apă curentă.

Atenție!

Nu utilizați tampoane de curățare sau agenți de curățare abrazivi pentru a evita deteriorarea suprafeței dispozitivului.

Pentru a curăța dispozitivul

- Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Aparatul este rezistent la apă (IPX7) și poate fi curățat sub jet de apă.

Curățați stația de încărcare/suportul

- Înainte de a curăța, scoateți ștecherul din priză.
- Scoateți ștecherul dispozitivului de la stația de încărcare.
- Curățați stația de încărcare doar cu o cârpă ușor umedă și apoi ștergeți-o cu grijă.

Curățarea accesoriilor de tip pieptăn

- Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Dacă este necesar, îndepărtați accesoriul de tip pieptăn.
- Îndepărtați reziduurile de păr cu peria de curățare.
- Dacă este necesar, curățați pieptenii cu puțină apă și apoi ștergeți-le cu grijă.

Curățați și îngrijiți accesoriul de tuns, de tuns barbă, accesoriul de tuns de precizie

- Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Dacă este necesar, îndepărtați accesoriul de tip pieptăn.
- Apoi scoateți accesoriul de tuns din dispozitiv.
- Îndepărtați reziduurile de păr cu pensula de curățare.
- Ghidați urechea inferioară a accesoriului de tăiere în deschiderea dispozitivului.
- Apoi apăsați partea superioară a accesoriului de tăiere pe dispozitiv până când dispozitivul de tăiere se fixează în poziție și este bine așezat.

Pentru durabilitatea sistemului de tăiere, acesta trebuie uns puțin din când în când. Utilizați uleiul de îngrijire furnizat sau alt ulei fără acid, cum ar fi uleiul pentru mașina de cusut.

- Puneți un strop de ulei pe muchia de tăiere.
- Porniți aparatul pentru câteva secunde, astfel încât uleiul să fie distribuit uniform.
- Opriți dispozitivul și ștergeți orice exces de ulei cu o cârpă moale.

Curățați accesoriul de ras/scurtat

- Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Scoateți accesoriul de bărbierit/tuns din aparat.

Atenție!

Nu scoateți folia de tăiat din interiorul foliei de tăiat. Aceasta se deteriorează astfel.

- Îndepărtați reziduurile de păr de pe folia de ras și de pe rama foliei de ras cu peria de curățare.
- Dacă este necesar, puteți curăța cu atenție folia de tăiat din cadrul foliei de tăiat sub jet de apă.
- Lăsați folia de bărbierit și cadrul foliei de tăiat să se usuce complet înainte de a le pune înapoi pe accesoriul aparatului de bărbierit / aparatul de tuns.
- Puneți rama foliei de bărbierit înapoi în accesoriul de bărbierit / aparatul de tuns. Când îl introduceți, asigurați-vă că eclisele de fixare de pe cadrul foliei de tăiat se potrivesc în adânciturile corespunzătoare de pe accesoriul de bărbierit/tuns.
 - Dacă rama foliei de tăiat nu se introduce ușor, rotiți rama foliei de tăiat la 180 °.
- Împingeți ușor cadrul foliei de tăiat în jos până când se fixează cu un clic. Nu exercitați nicio presiune asupra foliei de tăiat.

Pentru a asigura longevitatea accesoriului de bărbierit / trimmer, acesta trebuie uns puțin din când în când. Utilizați uleiul de îngrijire furnizat sau alt ulei fără acid, cum ar fi uleiul pentru mașina de cusut.

- Întindeți o picătură de ulei pe folia de tăiat cu vârful degetelor.
- De asemenea, puneți o picătură de ulei pe vârfurile laterale ale accesoriului de bărbierit/scurtat.

- Așezați accesoriul de bărbierit/scurtat pe dispozitiv.
- Porniți aparatul pentru câteva secunde, astfel încât uleiul să fie distribuit uniform.
- Opriți dispozitivul și ștergeți orice exces de ulei cu o cârpă moale. Nu exercitați nicio presiune asupra foliei de tăiat.

Curățați accesoriul de tuns părul din nas/urechi

- Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și deconectați-l de la sursa de alimentare.
- Scoateți dispozitivul de tuns părul din nas/urechi de pe dispozitiv.
- Clătiți accesoriul pentru tuns părul din nas/urechi sub jet de apă.
- Lăsați dispozitivul de tuns pentru nas/urechi să se usuce complet înainte de a-l utiliza din nou.

Depozitare

- Puteți introduce dispozitivul și accesoriile, precum accesorii de tip pieptăn, accesorii de tăiere, peria de curățare, pieptăn și sticla de ulei de îngrijire în compartimentele prevăzute în stația de încărcare/suport.
- Depozitați dispozitivul și accesoriiile sale într-un loc curat, fără praf și uscat.

Eliminare

Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este format din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu etichetarea lor în punctele de colectare publică sau în conformitate cu specificațiile specifice țării.

Înlăturarea aparatului vechi



Dacă nu mai doriți să utilizați dispozitivul electronic, dați-l gratuit la un punct public de colectare a dispozitivelor electronice vechi. Dispozitivele electrice vechi nu trebuie aruncate niciodată în coșurile reziduale (vezi simbolul).

Înlăturarea acumulatorului



Acumulatorii și bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile reziduale (vezi simbolul). În calitate de consumator, sunteți obligat legal să predați acumulatorii și bateriile la un punct public de colectare sau în magazine. Prin urmare, predați dispozitivul electric complet (cu baterie) și numai atunci când este descărcat la un punct de colectare.

Nu aruncați dispozitivele electrice împreună cu deșeurile menajere.

Conform Directivei Europene 2012/19 / UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în legislația națională, echipamentele electrice folosite trebuie colectate separat și trimise pentru reciclare ecologică.

Alternative de reciclare la cererea de retur:

Proprietarul este răspunzător să recicleze aparatul corespunzător în locul returnării dacă nu mai vrea să se afle în posesia lui. Aparatul vechi se poate depune chiar la un punct de returnare, care îl elimină respectând legea de reciclare a deșeurilor. Piese de accesorii și echipamentele fără componente electrice incluse în dispozitivele vechi nu sunt afectate.

Instrucțiuni suplimentare de eliminare

Returnați, astfel încât reutilizarea sau recuperarea sa ulterioară să nu fie afectată.

Aparatele electrice vechi pot conține substanțe nocive. Manipularea incorectă sau deteriorarea dispozitivului poate duce la afectarea sănătății sau a contaminării apei și solu-lui atunci când dispozitivul este reciclat ulterior.

Date tehnice

Multi-Groomer	
Model	BG-B0201
Intrare	5 V  900 mA
Acumulator	1 x Li-Ion 3,7 V  14500, 800 mAh
Durată de încărcare	Aproximativ 120 de minute
Durata de funcționare	aproximativ 100 - 120 min
Tipul/categoria de protecție	IPX7 / III 
Zgomot	60 dB(A)
Temperatura ambien-tala:	+5 °C până la +35 °C
Dimensiunile aparatu-lui Înălțime x lățime x adâncime	Aproximativ 152 x 36 x 41 mm

Element de rețea

Model	SW-050090EUD-KL
Tipul/categoria de protecție	IP44 / II 
Condiții de mediu	Potrivit pentru interior



Garanție

Kaufland vă oferă o garanție de 3 ani de la data cumpărării.

Garanția nu acoperă daunele cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, utilizarea necorespunzătoare, manipularea necorespunzătoare, reparațiile neautorizate sau întreținerea și îngrijirea necorespunzătoare.

Indicații pentru piesa de rețea conform ordonanței (UE) 2019/1782

Producător: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
Numer w rejestrze handlowym HRA 102851		
Model	SW-050090EUD-KL	
Tensiune de intrare	100-240	V~
Frecvența curentului alternativ de intrare	50/60	Hz
Tensiune de ieșire	5,0	V 
Curent de ieșire	0,9	A
Putere de ieșire	4,5	W
Eficiență medie în funcțiune	73,0	%
Eficiență la sarcină mică (10%)	---	%
Preluare de putere la sarcină zero	0,08	W

Vážení zákazník!

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre výrobok s vynikajúcim pomerom ceny/výkonu, s ktorým budete spokojný.

Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi.

Používajte výrobok iba podľa opisu a uvedeného účelu použitia. Ak odovzdáte výrobok tretej osobe, odovzdajte jej aj všetky podklady k výrobku.

Rozsah dodávky

- univerzálny zastrihávač (A)
- nadstavec na strihanie vlasov (B)
- nadstavec na zastrihávanie brady (C)
- presný zastrihávaci nadstavec (D)
- nadstavec na holenie/zastrihávaci nadstavec (E)
- nadstavec na zastrihávanie nosných/ušných chlpkov (F)

- 4 hrebeňové nadstavce (G) pre nadstavec na strihanie vlasov, 3, 6, 9 a 12 mm
- hrebeňový nadstavec (I) pre nadstavec na zastrihávanie brady
- 1 hrebeňový nadstavec (H) s otočným kolieskom pre nadstavec na strihanie vlasov a nadstavec na zastrihávanie brady, 1-10 mm
- nabíjacia stanica/držiak (J) so zásuvkou pre napájací adaptér
- napájací adaptér (K) s prívodným káblom a konektorom výrobku (L)
- hrebeňa (M)
- nožnice (N)
- čistiaci štetec (O)
- ošetrojúci olej (P) pre strihací mechanizmus
- návod na obsluhu

Zkontrolujte výrobek na úplnost dílů, jakož i na škody vzniklé přepravou.

Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený!

V případě poškození se obraťte na svou prodejnu Kaufland.

Bezpečnost

Pred prvým použitím výrobku si dôkladne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny. Pre bezpečné používanie dbajte na všetky nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

- Univerzálny zastrihávač je určený výhradne na strihanie ľudských vlasov a chlpcov zastrihávanie brady a fúzov. Výrobok sa nesmie používať na strihanie umelých vlasov alebo zvieracích chlpcov.
- Výrobok nepoužívajte vonku.
- Výrobok je určený iba na súkromné používanie v domácnosti. Nie je určený na komerčné použitie.

- Výrobok používajte iba na uvedený účel použitia a s originálnym príslušenstvom. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku budú považované za použitie v rozpore s účelom použitia. Za škody vzniknuté pri používaní v rozpore s účelom použitia alebo nesprávnom používaní nepreberáme zodpovednosť.

Bezpečnosť detí a osôb



Varovanie!

Pri hraní s obalovým materiálom hrozí nebezpečenstvo udusení detí! Obalový materiál držte bezpodmienečne mimo dosahu detí..

- Tento výrobok smú používať deti od 3 rokov pod dohľadom.
- Tento výrobok smú používať deti od 8 rokov alebo osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo vedomostí s používaním výrobku, iba ak by boli pod dohľadom alebo dostali pokyny, ako výrobok bezpečne používať a porozumeli z toho plynúcim nebezpečenstvám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, iba ak sú pod dohľadom.
- Deti je mladšie ako 8 rokov je potrebné držať mimo dosahu výrobku a prírodného kábla.
- Ošetrojúci olej uložte mimo dosahu detí.
- Ošetrojúci olej sa nesmie prehltnúť.
- Zabráňte kontaktu ošetrojúceho oleja s očami.

Všeobecná bezpečnosť



Varovanie: Výrobok používajte iba v interiéri.

- Výrobok sa nesmie nabíjať alebo používať, ak je poškodený napájací adaptér, prírodný kábel alebo samotný výrobok.
- Nepoužívajte výrobok s poškodenými hrebeňovými nastavcami alebo chybnými nastavcami na strihanie/zastrihávanie.
- Výrobok sa napája bezpečným malým napätím (SELV), podľa údajov na typovom štítku napájacieho adaptéra. **VAROVANIE:** Na nabíjanie batérie používajte iba odnímateľný napájací adaptér (SW-050090EUD-KL), ktorý bol dodaný s týmto výrobkom.
- Prírodný kábel tohto výrobku nie je možné vymeniť. Pri poškodení prírodného kábla je potrebné výrobok odstrániť.

- Výrobok pripojte iba k zdroju napájania, ktorého napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na typovom štítku napájacieho adaptéra!
- Zapojte výrobok iba do nepoškodenej elektrickej zásuvky s ochranným kontaktom, nainštalovanej podľa predpisov.
- Ostré čepele strihacieho mechanizmu môžu viesť k zraneniam. Nedotýkajte sa strihacieho mechanizmu, keď je výrobok zapnutý.
- Ak výrobok nepoužívate, čistíte alebo nabíjate, vypnite ho a vytiahnite napájací adaptér zo zásuvky.
- Výrobok vždy vypnite:
 - pred čistením,
 - ak nabíjate akumulátor,
 - pred nasadzovaním alebo odoberaním hrebeňových nastavcov.
- Umiestnite výrobok vždy na rovný a stabilný povrch tak, aby nemohol spadnúť na zem alebo do vody.



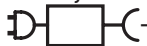
Varovanie!

Tento výrobok nepoužívajte v blízkosti vaní, sprchovacích vaničiek, umývadiel alebo iných nádob, ktoré obsahujú vodu alebo iné kvapaliny.



Výrobok udržiavajte vždy suchý.

- Nedotýkajte sa napájacieho adaptéra nikdy mokrými rukami, najmä, ak ho zapájate do zásuvky alebo z nej vyťahujete. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
- Pred odoberaním strihacieho mechanizmu vždy vytiahnite napájací adaptér zo zásuvky a konektora výrobku.
- Výrobok, napájací adaptér a prírodný kábel neponárajte do vody alebo iných tekutín.
- **VAROVANIE:** Časť držaná rukou musí byť pred čistením vodou odpojená od prírodného kábla. .
- Dbajte na odsek „Čistenie a starostlivosť“.



- Odnímateľná napájacia jednotka.



Vhodné na umývanie pod tečúcou vodou. **NEBEZPEČENSTVO!** Odpojte predtým výrobok od napájacieho adaptéra. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pri prevádzke na akumulátor je univerzálny zastrihávač vodotesný podmienenene (IPX7). Výrobok je chránený pri dočasnom ponorení a je ho možné používať pod sprchou.

Bezpečnostné pokyny pre akumulátory

- Akumulátor je pevne zabudovaný vo výrobku a nie je ho možné vymeniť.
- Pred odstránením výrobku sa obráťte za účelom demontáže akumulátora a ekologického odstránenia na elektrikára alebo predajcu.
- Tieto kontakty/pripojenia akumulátora nikdy neskratujte. Akumulátor, resp. výrobok nehádzte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu a požiaru!

Pred prvým použitím

- Pred prvým použitím z výrobku odstráňte všetok obalový materiál.
- Pred prvým použitím dôkladne vyčistite výrobok (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“)

Pripojenie nabíjacej stanice/držiaka (obrázok 2)

Súčasťou dodávky je držiak na upevnenie výrobku a príslušenstva.

Držiak slúži zároveň ako nabíjacia stanica pre výrobok.

Pre používanie držiaka ako nabíjacia stanica musíte zapojiť konektor výrobku na kábel napájacieho adaptéra s nabíjacou stanicou.

- Nabíjaciu stanicu postavte na stabilný, rovný povrch. Nabíjacia stanica je teraz pripravená na odstavenie výrobku v nej a nabíjanie akumulátora.

Nabíjanie akumulátora (obrázok 3)

Pozor!

- Akumulátor nie je vymeniteľný. Nepokúšajte sa preto akumulátor vymeniť.
- Nevystavujte výrobok priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu. Teplota okolia by mala byť 5-35 °C.
- Výrobok nabíjajte výhradne dodaným napájacím adaptérom (SW- 050090EUD-KL).

Pokyn:

Výrobok je možné kedykoľvek používať napájaním zo siete, nezávisle od kapacity akumulátora.

Symbol batérie  na displeji výrobku informuje o napájaní, resp. stave nabitia akumulátora:

Symbol batérie 	Význam
svieti modro	Akumulátor sa nabíja
bliká modro	Akumulátor je nabitý
žiadnen symbol	Výrobok je napájaný z akumulátora. (Pri napájaní zo siete svieti symbol batérie modro)

- Pred nabíjaním akumulátora dbajte na to, aby bol výrobok vypnutý.
- Zapojte napájací adaptér do nepoškodenej zásuvky s ochranným kontaktom nainštalovanej podľa predpisov.
- Umiestnite výrobok do nabíjacej stanice.
 - Pri nabíjaní akumulátora svieti symbol batérie na displeji modro.

Pokyn:

Alternatívne je možné akumulátor nabíjať aj bez nabíjacej stanice. Zapojte k tomu konektor výrobku priamo do nabíjacej zásuvky dole na výrobku.

- Pred prvým používaním nabite akumulátor aspoň po dobu 120 minút.
 - Po úplnom nabití akumulátora bliká symbol batérie modro.
 - Úplne nabitý akumulátor umožňuje prevádzku nezávislú od sieťového napájania po dobu cca 100-120 minút.
- Po ukončení nabíjania vytiahnite napájací adaptér zo zásuvky.
- Po nabití akumulátora bez nabíjacej stanice odoberte konektor výrobku z nabíjacej zásuvky výrobku.

Strihacie a hrebeňové nadstavce**Nadstavec na strihanie vlasov (B)**

Nadstavec na strihanie vlasov (B) je vhodný na strihanie vlasov. Na nadstavec na strihanie vlasov sú vhodné 4 hrebeňové nadstavce (G) s rôznymi dĺžkami strihania 3, 6, 9 a 12 mm. Údaje o dĺžke nájdete priamo na hrebeňových nadstavcoch. Pre presný strih je vhodný hrebeňový nadstavec s nastavovacím kolieskom (H) s dĺžkou strihania od 1 do 10 mm (v krokoch po 1 mm).

Pre strihanie vlasov veľmi nkrátko alebo strihanie kontúr môžete používať nadstavec na strihanie vlasov aj bez hrebeňového nadstavca.

Nadstavec na zastrihávanie brady (C)

Nadstavec na zastrihávanie brady je vhodný na zastrihávanie a skracovanie brady. Na nadstavec na zastrihávanie brady je vhodný hrebeňový nadstavec (I) s rôznymi dĺžkami zastrihávania od 3 do 6 mm v krokoch po 1 mm. Údaje o dĺžke nájdete priamo na hrebeňovom nadstavci. Pre strihanie brady veľmi nkrátko alebo strihanie kontúr môžete používať nadstavec na zastrihávanie brady aj bez hrebeňového nadstavca.

Presný zastrihávací nadstavec (D)

Presný zastrihávací nadstavec (D) používajte na zastrihávanie fúzov, bokombrád, kotliet alebo obočia.

Nadstavec na holenie/zastrihávací nadstavec (E)

Nadstavec na holenie/zastrihávací nadstavec (E) môžete používať na strihanie brady veľmi nkrátko alebo na tvarovanie a zastrihávanie brady.

Nadstavec na zastrihávanie nosných/ušných chĺpkov (F)

Nadstavec na zastrihávanie nosných/ušných chĺpkov (F) je možné používať na odstraňovanie nosných/ušných chĺpkov.

Výmena hrebeňových nadstavcov**Varovanie!**

Nebezpečenstvo zranenia strihacím mechanizmom! Pred nasadzovaním alebo odoberaním hrebeňových nadstavcov vždy vypnite výrobok.

Výmena hrebeňových nastavcov pre nastavac na strihanie vlasov (obrázok 4)

- Pred výmenou hrebeňového nastavce dbejte na to, aby bol výrobek vypnut.
- Nasadte nastavac na strihání vlasů (B) na výrobek, viz odsek „Výměna stříhacích nastavců“.
- Zvolte hrebeňový nastavac (G) s požadovanou délkou stříhání (3, 6, 9 nebo 12 mm) nebo hrebeňový nastavac (H) s požadovanou délkou stříhání (1-10 mm).
- Pre nasadenie najprv opatrne priložte hrebeňový nastavac hore na ostrie nastavca na strihanie vlasov (1).
- Priložte potom hrebeňový nastavac dole na výrobku a pevne ho zatlačte (2), kým počutelne nezaklapne.
- Pre odobratie odtlačte malú sponu na hrebeňovom nastavci od výrobku a hrebeňový nastavac odoberte od strihacieho nastavca.

Pokyn:

Dĺžka strihania závisí tiež od uhla, pri ktorom výrobok pri strihaní držíte. Preto sa skutočná dĺžka strihania môže líšiť od údajov v tomto návode na obsluhu a na hrebeňových nastavcoch.

Výmena hrebeňového nastavca pre nastavac na zastrihávanie brady (obrázok 5)

- Nasadte nastavac na zastrihávanie brady (C) na výrobok, pozri odsek „Výměna stříhacích nastavcov“.
- Nasuňte hrebeňový nastavac (I) opatrne na nastavac na zastrihávanie brady.

- Pre nastavenie požadovanej dĺžky strihania (3 až 6 mm v krokoch po 1 mm) posúvajte hrebeňový nastavac na nastavci na zastrihávanie brady dopredu a dozadu, kým symbol šípky ▼ na výrobku nebude ukazovať na požadovaný údaj v mm na hrebeňovom nastavci.

Výmena strihacích nastavcov (obrázok 6 + 7)



Varovanie!

Nebezpečenstvo zranenia strihacím mechanizmom! Pred nasadzovaním alebo odoberaním strihacích nastavcov vždy vypnite výrobok.

Všetky strihacie nastavce (B/C/D/E/F) sa vymieňajú rovnakým spôsobom.

- Pre odobratie strihacieho nastavca stlačte spredu palcom proti strihaciemu nastavcu (1), aby ste ho uvoľnili z držiaka.
- Odoberte potom strihací nastavac z výrobku (2).
- Pre nasadenie strihacieho nastavca zaveďte spodnú nástrčnú sponu do upevňovacieho otvoru výrobku (3).
- Zatlačte následne hornú časť strihacieho nastavca na výrobok (4) tak, aby strihací nastavac počutelne zaklapol a pevne sedel.

Strihanie vlasov

- Vlasý musia byť suché.
- Pred strihaním si dôkladne učešte vlasý.
- Nasadte nastavac na strihanie vlasov na výrobok, pozri odsek „Výměna stříhacích nastavcov“.
- Nasadte požadovaný hrebeňový nastavac na nastavac na strihanie vlasov.
- Ak máte pochybnosti ohľadom dĺžky vlasov, zvolte najprv väčšie nastavenie dĺžky strihania a potom prípadne ešte dostrihajte.

- Výrobok zapnite krátkym stlačením vypínača .
- Držte výrobok tak, aby bol hrebeňový nadstavec plocho a strihajte vlasy podľa možnosti proti smeru rastu.
- Prejdite viackrát cez rovnaké miesto vlasov, aby ste dosiahli rovnomerný strih.
- Medzitým vlasy viackrát dobre prečesťe.
- Výrobok vypnite stlačením vypínača .

Strihanie a zastrihávanie brady

- Brada musí byť suchá.
- Bradu pred strihaním prečesťe v smere rastu.
- Nasadte požadovaný strihací nadstavec (nadstavec na zastrihávanie brady, presný zastrihávač nadstavec, nadstavec na holenie/zastrihávač nadstavec) na výrobok, pozri odsek „Výmena strihacích nadstavcov“.
- Pri používaní nadstavca na zastrihávanie brady na neho nasuňte hrebeňový nadstavec a nastavte požadovanú dĺžku zastrihávania. Posúvajte k tomu hrebeňový nadstavec dopredu a dozadu, kým symbol šípky ▼ na výrobku nebude ukazovať na požadovaný údaj v mm na nadstavci na zastrihávanie brady.
- Ak máte pochybnosti ohľadom dĺžky brady, zvolte najprv väčšie nastavenie dĺžky strihania a potom prípadne ešte dostrihajte.
- Výrobok zapnite krátkym stlačením vypínača .
- Strihajte bradu podľa možnosti proti smeru rastu.
- Prejdite viackrát cez rovnaké miesto brady, aby ste dosiahli rovnomerný strih.
- Pri používaní presného zastrihávacieho nadstavca priložte jeho hranu v požadovanej výške vlasovej línie a pohybujte výrobkom nadol.
- Pre vypnutie výrobku stlačte vypínač .

Odstraňovanie nosných/ušných chĺpkov

- Nasadte nadstavec na zastrihávanie nosných/ušných chĺpkov na výrobok, pozri odsek „Výmena strihacích nadstavcov“.
- Výrobok zapnite krátkym stlačením vypínača .
- Zavedte teraz kovový hrot nadstavca na zastrihávanie nosných/ušných chĺpkov opatrne do nosovej diery alebo ucha.
- Pre strihanie chĺpkov výrobkom opatrne pohybujte do kruhu.
- Pre vypnutie výrobku stlačte vypínač .

Aretácia zapnutia

Aretácia zapnutia zabráňuje neúmyselnému zapnutiu výrobku .

- Pre aktiváciu aretácie zapnutia stlačte a podržte po dobu cca 3 sekundy vypínač  Výrobok sa pri tom zapne. Pri aktívnej aretácii zapnutia sa výrobok vypne.
 - Symbol batérie  na displeji bliká modro.
- Vypínač pusťte.
 - Symbol batérie  zhasne.
 - Ak teraz stlačíte vypínač , modrý symbol batérie  viackrát blikne. Výrobok sa však nezapne.
- Pre opätovnú deaktiváciu aretácie zapnutia stlačte a podržte po dobu cca 3 sekundy vypínač .
 - Výrobok sa zapne.
 - Symbol batérie  zhasne.

Pokyn:

Aretácia zapnutia sa tiež deaktivuje, ak zapojíte výrobok do elektrickej siete.

Čistenie a starostlivosť

Výrobok po každom použití vyčistite.



Varovanie!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom pri mokre! Výrobok, napájací adaptér a prívodný kábel neponárajte do vody a nedržte pod tečúcou vodou.

Pozor!

Nepoužívajte drsné hubky ani drsné čistiace prostriedky, aby ste nepoškodili povrchy výrobku.

Čistenie výrobku

- Výrobok pred čistením vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Výrobok je vodotesný (IPX7) a je ho možné umývať pod tečúcou vodou.

Čistenie nabíjacej stanice/držiaka

- Pred čistením vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky.
- Odoberte konektor výrobku z nabíjacej stanice.
- Nabíjaciu stanicu čistite iba jemne navlhčenou utierkou a potom ju dôkladne osušte.

Čistenie hrebeňových nadstavcov

- Výrobok pred čistením vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Odoberte prípadne hrebeňový nadstavec.
- Zvyšky vlasov odstráňte čistiacim štetcom.
- V prípade potreby hrebeňové nadstavce umyte malým množstvom vody a potom ich dôkladne osušte.

Čistenie a starostlivosť o nadstavec na strihanie vlasov, nadstavec na zastrihávanie brady, presný zastrihávač nadstavce

- Výrobok pred čistením vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Odoberte prípadne nasadený hrebeňový nadstavec.
- Odoberte strihací nadstavec z výrobku.
- Zvyšky vlasov odstráňte zo strihacieho nadstavca čistiacim štetcom.
- Spodnú nástrčnú sponu strihacieho nadstavca zavedte do upevňovacieho otvoru výrobku.
- Zatlačte následne hornú časť strihacieho nadstavca na výrobok tak, aby strihací nadstavec počutlne zaklapol a pevne sedel.

Pre dlhú životnosť strihacích nadstavcov je ich občas potrebné naolejovať. Použite na to dodaný ošetrojúci olej alebo iný olej bez kyseliny, ako napr. olej do šijacieho stroja.

- Na strihaciu hranu dajte jednu kvapku oleja.
- Výrobok na pár sekúnd zapnite, aby sa olej rovnomerne rozdelil.
- Výrobok vypnite a nadbytočný olej prípadne utrite mäkkou utierkou.

Čistenie a starostlivosť o nadstavec na holenie/zastrihávač nadstavce

- Výrobok pred čistením vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Nadstavec na holenie/zastrihávač nadstavce odoberte z výrobku.

Pozor!

Holiacu planžetu nevyberajte z rámu planžety. Poškodila by sa pri tom.

- Zvyšky vlasov odstráňte z planžety a rámu planžety čistiacim štetcom.
- V prípade potreby môžete planžetu a rám planžety aj umyť opatrne pod tečúcou vodou.
- Planžetu a rám planžety nechajte pred opätovným nasadením na nadstavec na holenie/zastrihávaci nadstavec vyschnúť.
- Rám planžety nasadte znova do nadstavca na holenie/zastrihávacieho nadstavca. Pri nasadzovaní dbajte na to, aby upevňovacie spony na ráme planžety sedeli do príslušných výrezov na nadstavci na holenie/zastrihávacom nadstavci.
 - Ak nejde rám planžety vložiť ľahko, otočte ho o 180°.
- Rám planžety stlačte ľahko nadol, kým počutelte nezaklapne. Na rám planžety pritom netlačte príliš.

Pre dlhú životnosť nadstavca na holenie/zastrihávacieho nadstavca je ho potrebné občas naolejovať. Použite na to dodaný ošetrojúci olej alebo iný olej bez kyseliny, ako napr. olej do šijacieho stroja.

- Na ráme planžety rozotrite špičkami prstov kvapku oleja.
- Kvapku oleja dajte aj na bočné zuby nadstavca na holenie/zastrihávacieho nadstavca.
- Nadstavec na holenie/zastrihávaci nadstavec nasadte na výrobok.
- Výrobok na pár sekúnd zapnite, aby sa olej rovnomerne rozdelil.
- Výrobok vypnite a nadbytočný olej prípadne utrite mäkkou utierkou. Na rám planžety pritom netlačte príliš.

Čistenie nadstavca na zastrihávanie nosných/ušných chĺpkov

- Výrobok pred čistením vypnite a odpojte od elektrickej siete.
- Nadstavec na zastrihávanie nosných/ušných chĺpkov odoberte z výrobku.
- Nadstavec na zastrihávanie nosných/ušných chĺpkov opláchnite pod tečúcou vodou.
- Nadstavec na zastrihávanie nosných/ušných chĺpkov nechajte pred opätovným používaním úplne vyschnúť.

Uloženie

- Výrobok a príslušenstvo, ako hrebeňové nadstavce, strihacie nadstavce, čistiaci štetec, hrebeň a flaštičku s ošetrojúcim olejom je možné uložiť do na to určených priehradiek nabijacej stanice/držiaka.
- Uložte výrobok a príslušenstvo na čistom, suchom a bezprašnom mieste.

Odstránenie

Odstránenie obalu

Obalový materiál sa skladá z recyklovateľných materiálov. Obalový materiál odstráňte podľa jeho označenia na nato určených zberných miestach resp. podľa platných predpisov.

Odstránenie výrobku



Ak váš elektrický výrobok už nebudete používať, odovzdajte ho bezplatne u vášho predajcu alebo v zbernom dvore. Staré elektrické výrobky v žiadnom prípade nevyhadzujte do komunálneho odpadu (pozri symbol).

Odstránenie akumulátora



Akumulátory a batérie sa nesmú odstraňovať do netriedeného odpadu (pozri symbol). Ako spotrebiteľ máte zo zákona povinnosť akumulátory a batérie odovzdať na verejnom zbernom mieste alebo v obchode. Odovzdajte preto elektrický výrobok (s akumulátorom) a iba vo vybitom stave na zbernom mieste.

Elektrické výrobky nevyhadzujte do domového odpadu!

Podľa smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení a implementácie do národného práva musí byť elektrický výrobok separovaný a ekologicky odstránený.

Alternatíva recyklovania k požiadavke na vrátenie:

Vlastník elektrického výrobku je namiesto vrátenia povinný za účelom riadneho zhodnotenia výrobok odovzdať na recykláciu. Starý výrobok je možné odovzdať tiež na zbernom mieste, ktoré vykoná odstránenie v zmysle cirkulárnej ekonomiky a zákona o odpadoch. Netýka sa to príslušenstva starých výrobkov a dielov bez elektronických častí.

Ďalšie pokyny k odstráneniu

Staré elektrické zariadenie odovzdajte tak, aby ste neohrozili jeho neskoršie opätovné použitie alebo zhodnotenie.

Staré elektrické výrobky môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnom zaobchádzaní alebo poškodení výrobku by tieto mohli pri neskoršom zhodnotení výrobku viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu vody a pôdy.

Technické údaje

Univerzálny zastrihávač

Model	BG-B0201
Vstup	5 V 900 mA
Akumulátor	1x Li-Ion 3,7 V 14500, 800 mAh
Doba nabíjania	cca 120 min
Doba prevádzky	cca 100 - 120 min
Krytie/trieda ochrany	IPX7 / III
Hluk	60 dB(A)
Teplota okolia	+5 °C až +35 °C
Rozmery výrobku výška x šírka x hĺbka	cca 152 x 36 x 41 mm

Napájací adaptér

Model	SW-050090EUD-KL
Krytie/trieda ochrany	IP44 / II
Podmienka okolia	prípustné iba pre interié



Záruka

Kaufland poskytuje záruku v trvaní 3 roky od dátumu kúpy.

Zo záruky sú vylúčené škody, ktoré vznikli nedodržiavaním návodu na obsluhu, nesprávnym používaním a zaobchádzaním, vlastnými úpravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.

Údaje k napájaciemu adaptéru podľa Nariadenia (EÚ) 2019/1782

Výrobca: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия		
umäruľ registrului comerțului HRA 102851		
Model	SW-050090EUD-KL	
Vstupné napätie	100-240	V~
Vstupná frekvencia striedavého prúdu	50/60	Hz
Výstupné napätie	5,0	V 
Výstupný prúd	0,9	A
Výstupný výkon	4,5	W
Priemerná účinnosť počas prevádzky	73,0	%
Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %)	---	%
Príkon pri nulovej záťaži	0,08	W

Уважаеми клиенти!

Поздравяваме Ви за покупката на Вашия нов уред. Вие сте избрали продукт с изключително съотношение Цена/Възможности, който ще Ви създаде много радост.

Преди да използвате уреда, запознайте се с всички указания за начина на работа и безопасност.

Използвайте уреда само както е описано и за посочените области на приложение. Когато предавате уреда на трета страна, заедно с него предайте и цялата документация.

Обхват на доставката

- Мулти тример (A)
- Приставка за рязане на коса (B)
- Приставка за брада (C)
- Приставка за прецизен тример (D)
- Приставка за бръснене /тример (E)
- Приставка за тример за косми в носа/ушите (F)

- 4 бр. Приставки за гребен (G) за приставката за рязане на коса, 3, 6, 9 и 12 mm
- Приставка за гребен (I) за приставката за брада
- Приставка за гребен (H) с въртящ се диск за коса и за приставката за брада, 1-10 mm
- Зарядна станция/Стойка (J) със съединителна бухса за вграден в щепсела захранващ блок
- Мрежов захранващ блок (K) със съединителен кабел и щепсел на уреда (L)
- Гребен (M)
- Ножица (N)
- Почистваща четка (O)
- Техническо масло (P) за режещата система
- Инструкция за употреба

Проконтролирайте дали всички части са налични и проверете уреда за повреди при транспортирането.

Не пускайте повреден уред да работи!

В случай на повреда, моля обърнете се към филиал на Кауфланд.

Безопасност

Прочетете внимателно следващите указания за безопасност, преди да използвате уреда за първи път.

За безопасна употреба, следвайте всички следващи указания за безопасност.

Използване по предназначение

- Мулти-тримерът е предназначен изключително за рязане на човешка коса и оформяне на брада. Уредът не трябва да се използва за рязане на изкуствена коса или животински косми.
- Не използвайте уреда на открито.
- Уредът е предназначен за използване само в личните домакинства. Той не е предвиден за търговска употреба.

- Използвайте уреда само за описаната област на приложение и с оригиналните принадлежности. Всяка друга употреба или изменение на уреда се счита за не по предназначение. За щети, възникнали поради използване не по предназначение или неправилно използване, не поемаме никаква отговорност.

Безопасност на деца и възрастни лица



Предупреждение!

Опасност от задушаване за деца при игра с опаковъчни материали!
Непременно дръжте опаковъчните материали настрана от деца.

- Този уред може да се използва от деца по-големи от 3 години под надзор.
- Този уред може да се използва от деца, по-големи от 8 години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или които нямат опит и/или знания, ако са надзиравани или ако са инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират произтичащите от това опасности.
- Децата не трябва да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката не трябва да се правят от деца, освен ако бъдат надзиравани.
- Деца по-малки от 8 години трябва да се държат настрана от уреда и свързващия проводник.
- Съхранявайте техническото масло извън зоната на досег от деца.
- Не трябва да бъде поглъщано техническо масло.
- Не допускайте контакт на очите с техническо масло.

Общи указания за безопасност



Предупреждение: Уредът трябва да се използва само във вътрешни помещения.

- Уредът не трябва да се зарежда или използва, когато мрежовият захранващ блок, свързващият кабел или уредът са повредени или дефектни.
 - Не използвайте уреда с повредени приставки за гребен или дефектни приставки за рязане/зачистване.
 - Уредът се захранва от безопасно свръхниско напрежение (SELV), в съответствие с данните върху типовата табелка на мрежовия захранващ блок.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За зареждане на батерията използвайте само сваления се мрежов захранващ блок (SW-050090EUD-KL), който е доставен с уреда.

- Мрежовият кабел на този уред не може да се заменя. При повреда на кабела, уредът трябва да бъде бракуван.
- Включвайте уреда само към електрозахранване, чието напрежение и честота съвпадат с данните върху типовата табелка на мрежовия захранващ блок!
- Свързвайте уреда само към неповредена, правилно инсталирана щепселна кутия със заземен контакт.
- Острите ножчета на режещата система могат да причинят наранявания. Не докосвайте режещата система, когато уредът е включен.
- Когато не използвате, не почиствате или не зареждате уреда, изключете го и издърпайте мрежовия захранващ блок от щепселната кутия.
- Винаги изключвайте уреда,
 - Преди почистване;
 - Когато зареждате батериите;
 - Преди да поставите или свалите приставка за гребен.
- Съхранявайте или поставяйте уреда винаги върху равна, стабилна повърхност, така че да не може да падне или да се потопи във вода.



Предупреждение!

Не използвайте този уред в близост до вани за къпане, душ-вани, мивки или други съдове, в които има вода или други течности.



Поддържайт уреда винаги сух.

- Никога не хващайте мрежовия захранващ блок (адаптер) с мокри ръце, особено когато го включвате респ. издърпвате от щепселната кутия. Има опасност от токов удар!
- Ziehen Sie immer das Netzteil aus der Steckdose und entfernen Sie den Gerätestecker, bevor Sie das Schersystem abnehmen.
- Винаги издърпвайте мрежовия захранващ блок от щепселната кутия и издърпвайте щепсела на уреда преди да свалите режещата система.
- Не потапяйте уреда, мрежовия захранващ блок и свързващия кабел във вода или други течности.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Частта, която се държи в ръце, трябва да се отдели от свързващия кабел преди да се почисти във вода.
- Съобразявайте се с Раздел "Почистване и грижи".



- Odnímatelná napájací jednotka.



Подходящ за почистване под течаща вода. **ОПАСНОСТ!**

Предварително разединете уреда от захранването. Съществува опасност от токов удар!

- В режим на захранване от батерия, мулти-тримерът е относително водоустойчив (IPX7). Уредът е защитен срещу кратко потапяне и може да се използва под душа.

Указания за безопасност за акумулатори

- Акумулаторът е вграден неподвижно в продукта и не може да се заменя.
- Преди да изхвърлите продукта, обърнете се към електроспециалист или Вашия търговец, за да се демонтира акумулатора и да се изхвърли по екологосъобразен начин.
- Никога не свързвайте накъсо контактите/изводите на акумулатора. Не хвърляйте акумулатора, респ. продукта в огън. Съществува опасност от експлозия и пожар!

Преди да използвате уреда за първи път

- Преди да използвате уреда за първи път, отстранете опаковъчните материали от уреда.
- Старателно почистете уреда преди първата употреба (вижте Раздел „Почистване и грижи“).

Свързване на зарядната станция/стойката (Фиг. 2)

В обхвата на доставката е включена стойка за поставяне на уреда и принадлежностите. Стойката е същевременно и зарядна станция на уреда.

За да се използва стойката като зарядна станция, трябва да свържете щепсела на уреда в кабела на мрежовия захранващ блок със зарядната станция.

- Поставете зарядната станция върху стабилна, равна повърхност. Сега зарядната станция е готова за работа, за да се постави уреда вътре и акумулаторът да се зареди.

Зареждане на акумулатора (Фиг. 3)

Внимание!

- Акумулаторът е незаменяем. Поради това не правете опити да замените акумулатора.
- Не излагайте уреда на пряка слънчева светлина или топлина. Околната температура трябва да е в диапазона 5 - 35 °C.
- Зареждайт уреда изключително с включения в доставката мрежов захранващ блок (адаптер) (SW-050090EUD-KL).

Указание:

По всяко време, независимо от капацитета на акумулатора, уредът може да се използва в режим на захранване от мрежата.

Символът за батерия  на дисплея на уреда информира за електрозахранването, респ. степента на зареждане на акумулатора:

Символ за батерия	Значение
	
свети синьо	Акумулаторът се зарежда
мига синьо	Акумулаторът е зареден.
никакъв символ	Уредът работи в режим на зареждане от акумулатора (При режим на зареждане от мрежата символът за батерия свети синьо).

- Уверете се, че уредът е изключен, преди да започнете да зареждате акумулатора.
- Включете мрежовия захранващ блок в неповредена, правилно инсталирана щепселна кутия със заземен контакт.
- Поставете уреда в зарядната станция.
 - На дисплея, символът за батерия свети синьо, докато акумулаторът се зарежда.

Указание:

Като алтернатива, акумулаторът може да се зарежда и без зарядна станция. За целта включете щепсела на уреда директно в буксата за зареждане под уреда..

- Заредете акумулатора преди първата употреба в продължение най-малко на 120 минути.
 - След като акумулаторът е зареден напълно, символът за батерии мига в синьо.
 - Един напълно зареден акумулатор позволява независима от мрежата работа около 100 – 120 минути.
- След приключване на процеса на зареждане, издърпайте мрежовия захранващ блок от щепселната кутия.
- Ако сте заредили акумулатора без зарядна станция, издърпайте щепсела на уреда от буксата за зареждане на уреда.

Приставки за рязане на коса и гребен

Приставка за рязане на коса (B)

Приставката за рязане на коса (B) е подходяща за подстригване на косата на главата. В приставката за рязане на коса могат да се поставят 4 приставки за гребен (G) с различна дължина на рязане 3, 6, 9 и 12 mm. Данните за дължината ще намерите директно върху приставките за гребен. За прецизно рязане е подходяща приставка за гребен с регулиращ диск (H) с дължина на рязане от 1 до 10 mm (със стъпка 1 mm).

За да отрежете косата твърде късо или за да оформите контури, можете да използвате приставката за рязане на коса и без приставка за гребен.

Приставка за брада (C)

Приставката за брада е подходяща за рязане и скъсяване на брада. Върху приставката за брада може да се постави приставка за гребен (I) с различни регулируеми дължини на рязане от 3 до 6 mm със стъпка 1 mm. Данните за дължината ще намерите директно върху приставката за гребен. За да отрежете брадата много късо или за да оформите контури, можете да използвате приставката за брада и без приставка за гребен.

Приставка за прецизен тример (D)

Използвайте приставката за прецизен тример (D), за да подрежете мустаци, бакенбардите или веждите.

Приставка за бръснене/тример (E)

Den Rasier-/Trimmaufsatz (E) können Sie verwenden, um den Bart sehr kurz zu schneiden oder zum Formen und Trimmen von Bärten.

Можете да използвате приставката за бръснене/тример (Е), за да отрежете брадата много късо или за да подрежете бради.

Приставка за тример за косми в носа/ушите (F)

Използвайте приставката за тример за косми в носа/ушите (F), ако искате да отстраните космите в носа/ушите.

Смяна на приставките за гребен



Предупреждение!

Опасност от нараняване от режещата система! Винаги изключвайте уреда преди да поставите или свалите приставки за гребен.

Смяна на приставките за гребен за приставката за рязане на коса (Фиг. [4])

- Уверете се, че уредът е изключен преди да смените приставката за гребен.
- Поставете приставката за рязане на коса (В) върху уреда, вижте Раздел „Смяна на приставките за рязане“.
- Изберете приставката за гребен (G) с желаната дължина на рязане (3, 6, 9 или 12 mm) или приставката за гребен (H) с желаната дължина на рязане (1-10 mm).
- За да присъедините приставката за гребен, най-напред внимателно я поставете в горната част на режещия ръб на приставката за рязане на коса (1).
- След това завъртете приставката за гребен към долната част на уреда и я натиснете силно (2), докато се фиксира с прищракване.

- За сваляне, натиснете малката пластинка на приставката за гребен от уреда навън и свалете приставката за гребен от приставката за рязане.

Указание:

Дължината на рязане зависи от ъгъла под който държите уреда при рязане. Поради това действителната дължина на рязане може да се отклонява от данните в тази Инструктия и върху приставките за гребен.

Смяна на приставката за гребен за приставката за рязане на брада (Фиг. [5])

- Поставете приставката за рязане на брада (С) върху уреда, вижте Раздел „Смяна на приставката за рязане“.
- Избутайте внимателно приставката за гребен (I) върху приставката за рязане на брада.
- За да зададете желаната дължина на рязане (3 до 6 mm, в стъпка от 1 mm), плъзнете напред и назад приставката за гребен върху приставката за рязане на брада, докато малката стерлка ▼ на уреда застане срещу желаните данни в mm върху приставката за гребен.

Смяна на приставките за рязане (Фиг. [6] + [7])



Предупреждение!

Опасност от нараняване от системата за рязане! Винаги изключвайте уреда преди да поставите или свалите приставки за рязане.

Всички приставки за рязане (B/C/D/E/F) се сменят по един и същи начин.

- За сваляне на приставката за рязане, натиснете с палец отпред срещу режещата приставка (1), за да я освободите от държача.
- Тогава свалете приставката за рязане от уреда (2).
- За да прикрепите приставката за рязане, вкарайте долната пластинка в приемния отвор на уреда (3).
- Накрая натиснете горната част на приставката за рязане върху уреда (4), докато приставката за рязане се фиксира с прищракване и остане неподвижна.

Подстригване на косата

- Косата трябва да е суха.
- Добре срежете косата преди подстригване.
- Поставете приставката за рязане на коса върху уреда, вижте Раздел „Смяна на приставката за рязане“.
- Поставете желаната приставка за гребен върху приставката за рязане на коса.
- Ако не сте сигурни за дължината на косата, най-напред изберете настройка за рязане на по-дълга коса, а ако се налага, допълнително скъсете косата.
- Включете уреда, като натиснете за кратко превключвателя за включване/изключване (EIN/AUS) .
- Дръжте уреда така, че приставката за гребен да прилегне плоско и режете косата по възможност срещу посоката на растеж.
- Никога не минавайте през една и съща част на косата няколко пъти, за да получите равномерно подстригване.
- Междувременно, няколко пъти сресвайте косата добре.
- За да изключите уреда, натиснете превключвателя за включване/изключване .

Рязане и подстригване на брадата

- Косата на брадата трябва да е суха.
- Срежете брадата преди да режете в посоката на растеж.
- Поставете желаната приставка за рязане (приставка за рязане на брада, приставка за прецизен тример, приставка за бръснене/тример) върху уреда, вижте Раздел „Смяна на приставката за рязане“.
- Ако използвате приставката за рязане на брада, избутайте приставката за гребен върху приставката за рязане на брада и задайте желаната дължина на рязане. За целта плъзнете напред и назад приставката за гребен върху приставката за рязане на брада докато малкият символ за стрелка  на уреда застане срещу желаните данни в mm върху приставката за рязане на брада.
- Ако не сте сигурни по отношение на дължината на косата, най-напред изберете настройка за рязане на по-дълга коса и след това, ако се налага скъсете косата.
- Включете уреда, като за кратко натиснете превключвателя за включване/изключване (EIN/AUS) .
- По възможност подстригвайте брадата срещу посоката на растеж.
- Никога не минавайте през една и съща част на косата няколко пъти, за да получите равномерно подстригване.
- При използване на прецизен тример, поставете ръба на прецизния тример на желаната височина на приставката за коса и движете уреда надолу.
- За да изключите уреда, натиснете превключвателя за включване/изключване .

Отстраняване на косми в носа/ушите

- Поставете приставката за тример за косми в носа/ушите върху уреда, вижте Раздел „Смяна на приставката за рязане“.
- Включете уреда, като за кратко натиснете бутона за включване/изключване .
- Внимателно насочете само металния връх на приставката за тример за косми в носа/ушите в ноздрата или в ухото.
- Движете уреда бавно и с кръгови движения, за да срежете космите.
- За да изключите уреда, натиснете превключвателя за включване/изключване (EIN/AUS) .

Блокировка срещу включване

Блокировката срещу включване предотвратява нежеланото включване на уреда.

- За да активирате блокировката срещу включване, натиснете и задръжте за около 3 секунди превключвателя за включване/изключване . При това уредът се включва. Щом като блокировката срещу включване е активирана, уредът се изключва.
- На дисплея, символът за батерия  мига в синьо.
- Освободете превключвателя за включване/изключване .
- Символът за батерия  изгасва.
- Ако сега превключвателят за включване/изключване  се натисне, символът за батерия  мига няколко пъти. Уредът обаче не се включва..

- За да деактивирате отново блокировката срещу включване, натиснете и задръжте за около 3 секунди превключвателя за включване/изключване .
- Уредът се включва.
- Символът за батерия  изгасва.

Указание:

Блокировката срещу включване се деактивира и ако уредът се свърже с електрическата мрежа.

Почистване и грижи

Уредът трябва да се почиства след всяка употреба.



Предупреждение!

Опасност от токов удар поради влага! Уредът, мрежовият блок, и свързващият кабел не трябва да се потопяват във вода и не трябва да се почистват под течаща вода.

Внимание!

Не използвайте кухненски гъби с триеща повърхност или абразивни почистващи препарати, за да не се повреди повърхността на уреда.

Почистване на уреда

- Преди почистване, изключете уреда и го разединете от електрическата мрежа.
- Уредът е водоустойчив (IPX7) и може да бъде почистен под течаща вода.

Почистване на зарядната станция / стойката

- Преди почистване, издърпайте мрежовия щепсел от щепселната кутия.
- Извадете щепсела на уреда от зарядната станция.

- Почиствайте зарядната станция само с леко навлажнена кърпа и след това я подсушете внимателно.

Почистване на приставките за гребен

- Преди почистване, изключете уреда и го разединете от електрическата мрежа.
- Ако се налага, свалете приставката за гребен.
- Отстранете остатъците от коса с четката за почистване.
- Почистете приставките за коса, ако се налага, с малко вода и ги подсушете старателно след това.

Почистване и грижи за приставката за рязане на коса, рязане на брада, прецизен тример

- Преди почистване, изключете уреда и го разединете от електрическата мрежа.
- Ако се налага, свалете поставената приставка за гребен.
- Свалете приставката за рязане от уреда.
- С четката за почистване отстранете остатъците от коса от приставката за рязане.
- Вкарайте долната пластинка на приставката за рязане в приемния отвор на уреда.
- След това натиснете горната част на приставката за рязане върху уреда, докато приставката за рязане се фиксира с прищракване и остане неподвижна.

За осигуряване на дълъг експлоатационен живот на приставките за рязане, от време на време те трябва да се смазват. За целта използвайте доставеното техническо масло или друго масло, което не съдържа киселини, примерно масло за шевни машини.

- Капнете една капка масло върху режещия ръб.
- Включете уреда за няколко секунди, за да може маслото да се разпредели равномерно.
- Изключете уреда и ако се налага избършете излишното масло с мека кърпа.

Почистване и грижи за приставката за бръснене/тример

- Преди почистване, изключете уреда и го разединете от електрическата мрежа.
- Свалете приставката за бръснене/тример от уреда.

Внимание!

Не отстранявайте фолиото за бръснене от рамката на фолиото за бръснене. Тя ще се повреди от това.

- Отстранете остатъците от коса с четката за почистване от фолиото за бръснене и от рамката на фолиото за бръснене.
- При нужда можете да почистите внимателно фолиото за бръснене в рамката на фолиото за бръснене и под течаща вода.
- Оставете фолиото за бръснене и рамката на фолиото за бръснене да изсъхнат добре преди да ги поставите върху приставката за бръснене/тример.

- Отново поставете рамката на фолиото за бръснене в приставката за бръснене/тример. При поставянето се уверете, че закрепващите пластинки на рамката на фолиото за бръснене пасват на съответните изрези в приставката за бръснене/тример.
 - Ако рамката на фолиото за бръснене не може да се постави лесно, завъртете рамката на 180°.
- Леко натиснете надолу рамката на фолиото за бръснене, докато се фиксира с прищракване. Не упражнявайте натиск върху фолиото за бръснене.

За осигуряване на дълъг експлоатационен живот на приставката за бръснене/тример, от време на време тя трябва да се смазва. За целта използвайте доставеното техническо масло или друго масло, което не съдържа киселини, примерно масло за шевни машини.

- Разпределете капка масло с върха на пръстите си върху фолиото за бръснене.
- Капнете капка масло върху страничните режещи зъбчета на приставката за бръснене/тример.
- Поставете приставката за бръснене/тример върху уреда.
- Включете уреда за няколко секунди, за да може маслото да се разпредели равномерно.
- Изключете уреда и избършете, ако се налага, излишното масло с мека кърпа. При това не упражнявайте натиск върху фолиото за бръснене.

Почистване на приставката за тример за косми в носа/ушите

- Преди почистване, изключете уреда и го разединете от електрическата мрежа.
- Свалете приставката за тример за косми в носа/ушите от уреда.
- Изплакнете приставката за тример за косми в носа/ушите под течаща вода.
- Оставете приставката за тример за косми в носа/ушите да изсъхне добре преди да я използвате отново.

Съхранение

- Уредът и принадлежностите, примерно приставки за гребен, приставки за рязане, гребен и шишенце с масло за почистване можете да поставите в предвидените за целта секции в зарядната станция/стойката.
- Съхранявайте уреда и принадлежностите на чисто, обезпрашено и сухо място

Изхвърляне

Изхвърляне на опаковката

Опаковката на продукта се състои от рециклиращи се материали. Изхвърляйте опаковъчните материали в съответствие с маркировката в обществени пунктове за събиране, респ. съгласно специфичните за страната предписания.

Изхвърляне на стари уреди



Ако повече не желаете да използвате уреда, предайте го безплатно в обществен пункт за събиране на стари уреди. В никакъв случай старите уреди не трябва да бъдат изхвърляни в кофите за боклук (вижте символа).

Изхвърляне на акумулаторите



Акумулаторите и батериите не бива да се изхвърлят в кофите за боклук (вижте символа). Като потребител Вие сте законово задължен да предавате акумулаторите и батериите в обществен пункт за събиране или в търговската мрежа. Поради това предавайте електроуредата в пункта за събиране цял (с акумулатор) и само с незаредени батерии.

Не изхвърляйте електроуреди при битовите отпадъци.

Съгласно Европейската Директива 2012/19/ЕУ за стари електрически и електронни уреди и транспонирането ѝ в националното законодателство, използваните електроуреди трябва да се събират разделно и да се предават за екологично рециклиране.

Рециклирането като алтернатива на изискването за връщане:

Като алтернатива на връщането, собственикът на електроуредата е задължен да съдейства за правилната му преработка при доброволен отказ от право на собственост. За целта старите уреди могат да бъдат предадени на някой събирателен пункт, който ги ликвидира в смисъла на националната „кръгова икономика“ и Закона за управление на отпадъците.

Това не се отнася за добавените към старите уреди комплектуващи части и помощни средства, които не съдържат електрически съставни части.

Други указания за изхвърлянето

Върнете стария електроуред така, че да не се наруши последващата му повторна употреба или утилизация. Електроуредите могат да съдържат вредни вещества. Неправилното боравене или повреждането на уреда може да доведе до здравословни проблеми или до замърсяване на водите и почвата при последващата утилизация на уреда.

Технически характеристики

Мулти тример

Модел	BG-B0201
Вход	5 V 900 mA
Акумулатор	1 x Литиево-йонен 3,7 V 14500, 800 mAh
Време за зареждане	около 120 min
Продължителност на работа	около 100 - 120 min
Вид/клас на защита	IPX7 / III
Шум	60 dB(A)
Температура на околната среда	+5 °C до +35 °C
Размери на уреда Височина x Широчина x Дълбочина	около 152 x 36 x 41 mm

Мрежов захранващ блок

Модел	SW-050090EUD-KL
Вид/клас на защита	IP44 / II 
Условия на околната среда	разрешен само за вътрешни помещения

**Гаранция**

Кауфланд Ви дава гаранция от 3 години от датата на покупката.

Изключени от гаранцията са повреди, свързани с неспазване на Инструкцията за употреба, неправилна употреба, неправилен начин на работа, собственооръчно направени ремонти или недобра поддръжка и грижи.

Информация за захранването с адаптер съгласно регламент 2019/1782 на ЕС

Производител: Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötzelstr. 35, 74172 Neckarsulm, Deutschland / Некарсулм, Германия		
Номер на търговския регистър HRA 102851		
Модел	SW-050090EUD-KL	
Входно напрежение	100-240	V~
Входна променливотокова честота	50/60	Hz
Изходно напрежение	5,0	V 
Изходен ток	0,9	A
Изходна мощност	4,5	W
Среден КПД в работен режим	73,0	%
КПД при ниско натоварване (10%)	---	%
Консумирана мощност на празен ход	0,08	W

D

Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?

Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:

☎ 08 00 / 1 52 83 52

(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

www.kaufland.de

CZ

Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?

Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné zákaznické lince:

☎ 800 165 894

(bezplatně z české pevné a mobilní sítě)

www.kaufland.cz

HR

Imate li pitanja vezano uz uređaj?

Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za potrošače na besplatan broj:

☎ 0800 223 223

(besplatno iz hrvatske fiksne ili mobilne mreže)

www.kaufland.hr

PL

Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?

Szybko i fachową pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:

☎ 800 300 062

www.kaufland.pl

RO MD

Aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului?

Vă stăm la dispoziție prin asistența rapidă și competentă disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:

RO: ☎ 0800 080 888

(număr apelabil doar din rețelele Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS)

MD: ☎ 0800 1 0800 (număr apelabil gratuit din orice rețea de telefonie din Moldova)

www.kaufland.ro

SK

Máte otázky týkajúce sa zariadenia?

Rýchlu a odbornú pomoc získate na našej bezplatnej zákaznickej linke:

☎ 0800/15 28 35

(Bezplatne z pevnej aj mobilnej siete.)

www.kaufland.sk

BG

Имате ли въпроси относно използването на уреда?

Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервизна гореща линия:

☎ 0800 12 220

(безплатно от цялата страна)

www.kaufland.bg

- D** Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**
- CZ** Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**
- HR** Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**
- PL** Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**
- RO** **MD** Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: **www.kaufland.ro**
- SK** Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**
- BG** Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на:
www.kaufland.bg

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producător /
Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelsstr. 35,
74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo,
Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko,
Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL,
str. Sfatul Țării, nr. 29, Chișinău, MD-2012,
Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД
енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /
Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano
w Chinach / Țara de origine: China / Krajina
pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай



BG-B0201

788 / 1418842 / 3565071